

Allgemeine Geschäftsbedingungen Általános Üzleti Feltételek



Inhaltsverzeichnis

Teil A ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

1. Geltung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB-DKV)
2. Vertragszweck, Vertragsbegründung und Verfügungsrahmen
3. Legitimationsobjekte und Einsatzzweck
4. Nutzungsberechtigte Dritte der LEO
5. Einsatz LEO; Prüfung
6. Eigentum am LEO, Austausch, Rückgabe und Sperrung herauszugebender LEO
7. Sorgfaltspflichten, Haftung des Kunden und Freistellung von der Haftung
8. Zustandekommen einzelner Verträge zum Bezug von Lieferungen und Leistungen
9. Preise und Serviceentgelte sowie Sonstige Kosten und Auslagen
10. Rechnungsstellung, Rechnungsprüfung und Saldofeststellung, Beanstandungen, Lastschriftverfahren
11. Fälligkeit und Verzugszinsen, Überschreiten des Zahlungsziels, Tilgungsbestimmung, Aufrechnung und Zurückbehalt
12. Nutzungsuntersagung und Sperre
13. Kündigung der Geschäftsverbindung; Unterrichtung des Servicepartners
14. Eigentumsvorbehalt bei Lieferungen und Leistungen
15. Mängelrüge und Mängelhaftung
16. Haftung
17. Verjährung
18. Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten
19. Auskünfte; Mitteilungspflichten des Kunden

Teil B GESCHÜTZTER KUNDENBEREICH UND DKV E-INVOICING

20. Online-Zugang zum geschützten Kundenbereich des DKV
21. E-Invoicing

Teil C EINBEZIEHUNG VON SERVICEPARTNER-RICHTLINIEN, NUTZUNGSBEDINGUNGEN, GERÄTEBEZOGENE ANWEISUNGEN UND MAUT-RICHTLINIEN

22. Einbeziehung von Servicepartner-Richtlinien, Nutzungsbedingungen und gerätebezogene Anweisungen
23. Zusammenfassung von Maut-Richtlinien

Teil D SCHLUSSBESTIMMUNGEN

24. Vertragsübertragung
25. Rechtswahl
26. Salvatorische Klausel
27. Gerichtsstand
28. Geheimhaltung von individuellen Vertragskonditionen
29. Verarbeitung von Daten und Datenschutz
30. Geltung und Auslegung bei ausländischen Kunden

Fordítás

Tartalomjegyzék

A. rész ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. Az általános szerződési feltételek hatálya (ÁSZF-DKV)
2. A szerződés célja, létrejötte és a rendelkezésre állás kerete
3. Legitimációs tárgyak és felhasználási cél
4. A legitimációs tárgyak felhasználására jogosult harmadik felek
5. A legitimációs tárgyak alkalmazása; ellenőrzés
6. A legitimációs tárgyak tulajdonjoga, a kibocsátandó legitimációs tárgyak cseréje, visszaszolgáltatása és zárólása
7. Az ügyfél gondossági kötelezettségei, felelőssége és a felelősség alóli mentessége
8. Szállításokra és szolgáltatásokra vonatkozó különálló szerződések létrejötte
9. Árak és szolgáltatási díjak, valamint egyéb költségek és kiadások
10. Számlázás, számlaellenőrzés és egyenlegmegállapítás, kifogások, beszedési megbízási rendszer
11. Esedékesség és késedelmi kamatok, a fizetési cél túllépése, visszafizetési rendelkezés, beszámítás és visszatartás
12. A felhasználás megtagadása és letiltás
13. Az üzleti kapcsolat megszüntetése; a szolgáltatópartner értesítése
14. A tulajdonjog fenntartása szállítások és szolgáltatások során
15. A hiányosságok bejelentése, a hiányosságokért vállalt felelősség
16. Felelősség
17. Elévülés
18. Biztosítékok követelése vagy növelése
19. Tájékoztatások; az ügyfél tájékoztatási kötelezettségei

B. rész VÉDETT ÜGYFÉLTARTOMÁNY ÉS DKV E-INVOICING

20. Online hozzáférés a DKV védett ügyféltartományához
21. Elektronikus számlázás

C. rész SZERVIZPARTNER-IRÁNYELVEK, FELHASZNÁLÁSI FELTÉTELEK, KÉSZÜLÉKRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS ÚTDÍJIRÁNYELVEK BELEFOGLALÁSA

22. Szolgáltatópartner-irányelvek, felhasználási feltételek és készülékre vonatkozó utasítások belefoglalása
23. Az útdíjirányelvek összefoglalása

D. rész ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

24. Szerződésátruházás
25. Jogválasztás
26. Védelmi záradék
27. Bírói illetékesség
28. Az egyéni szerződési feltételek bizalmas kezelése
29. Adatkezelés és adatvédelem
30. Érvényesség és értelmezés külföldi ügyfelek esetén

1. Geltung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB-DKV)

a.) **Allgemeine Geltung:** Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen („AGB-DKV“) gelten für die gesamte Vertragsbeziehung, zwischen DKV EURO SERVICE GmbH + Co. KG, Balcke-Dürr-Allee 3, 40882 Ratingen, Deutschland („DKV“) und dem DKV Kunden („Kunde“) in der jeweils gültigen Fassung. Nach Beendigung der Vertragsbeziehung gelten diese AGB-DKV bis zur vollständigen Abwicklung der Geschäftsbeziehung fort. Entgegenstehende oder abweichende Bedingungen des Kunden sind nicht verbindlich, auch wenn DKV den Vertrag durchführt, ohne solchen ausdrücklich zu widersprechen. Die vorliegende Fassung ersetzt alle früheren Fassungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

b.) **Geltung anderer besonderer Bedingungen:** Für spezielle Lieferungen und Leistungen und/oder Legitimationsobjekte (nachstehend auch „spezielle Leistungen“) kann DKV besondere Bedingungen (nachstehend „besondere Bedingungen“) erlassen. Spezielle Leistungen können z. B. sein: Elektro- und Gasmobilität, Maut- und Fahrzeugservices sowie digitale Services und ferner solche, die dem Bezug von Lieferungen und Leistungen außerhalb des Geltungsbereichs der Bundesrepublik Deutschland dienen, z. B. in Ländern mit besonderen regulatorischen Anforderungen.

Grundsätzlich können besondere Bedingungen für spezielle Leistungen auf der Internetseite www.dkv-euroservice.com/bedingungen-und-richtlinien oder im geschützten Kundenbereich des DKV-Online-Services (www.dkv-euroservice.com/portal/en/web/customers/bedingungen-und-richtlinien) eingesehen werden und gelten dann jeweils aktuell. Die besonderen Bedingungen werden spätestens mit der Inanspruchnahme der speziellen Leistungen Vertragsbestandteil.

Besondere Bedingungen für spezielle Leistungen können ferner zwischen DKV und dem Kunden gesondert vereinbart werden, wobei es hierfür ausreicht, dass der Kunde bei DKV den Bezug einer speziellen Leistung beantragt, nachdem DKV im Rahmen des für die Beantragung vorgesehenen Verfahrens auf die Geltung der besonderen Bedingungen hingewiesen hat.

Besondere Bedingungen für spezielle Leistungen gehen diesen AGB-DKV vor, auch wenn diese von diesen AGB-DKV abweichende oder hierzu im Widerspruch stehende Regelungen enthalten. Sie können von DKV nach den für die Änderungen der AGB-DKV geltenden Bestimmungen (Ziffer 1.c.) in Kraft gesetzt oder geändert werden. Auf Anforderung des Kunden stellt DKV die besonderen Bedingungen dem Kunden in Papierform zur Verfügung.

c.) **Änderungen:** DKV ist berechtigt, diese AGB-DKV mit Wirkung für die Zukunft zu ändern. DKV wird den Kunden hierüber schriftlich unterrichten, ohne dass die geänderten Bedingungen insgesamt mitgeteilt werden müssten; es genügt die Unterrichtung über die Tatsache der Änderung auch in elektronischer Form. Die jeweils aktuellen AGB-DKV sind auf der Internetseite www.dkv-euroservice.com/agb frei zugänglich abrufbar. Sollte dieser Abruf nicht möglich sein, wird DKV dem Kunden die AGB-DKV unentgeltlich auf Anforderung elektronisch (z. B. Email) oder in Papierform (z. B. per Post) zusenden. Sofern der Kunde dem nicht innerhalb von zwei Monaten nach Zugang der Bekanntgabe der Änderung schriftlich widerspricht, gilt dies als Einverständnis mit der Änderung. DKV wird in den jeweiligen Änderungsmitteilungen auf das Widerspruchsrecht hinweisen.

2. Vertragszweck, Vertragsbegründung und Verfügungsrahmen

a.) DKV ermöglicht seinen Kunden bei vertraglich verbundenen Servicepartnern und deren Servicestellen („Servicepartner“) Lieferungen und Leistungen, die mit dem Betrieb eines Kraftfahrzeuges in Zusammenhang stehen und über DKV angeboten werden, bargeldlos zu erwerben bzw. in Anspruch zu nehmen.

b.) Die Geschäftsbeziehung zwischen DKV und dem Kunden kommt entweder auf Grundlage eines schriftlichen Vertrags zwischen dem Kunden und DKV oder eines vom Kunden gestellten Antrages, mit dem er diese AGB-DKV zu Kenntnis nimmt und anerkennt sowie dem Bestätigungsschreiben des DKV zustande, spätestens aber mit der Annahme der von DKV an den Kunden übersandten Legitimationsobjekte („LEO“).

c.) DKV räumt dem Kunden in dem Bestätigungsschreiben/Vertrag einen bestimmten Verfügungsrahmen („VR“) und eine bestimmte Zahlungsfrist ein. Der Kunde darf die in Ziffer 3 genannten LEO nur im Rahmen des von DKV eingeräumten Verfügungsrahmens und entsprechend seiner Bonitäts- und Liquiditätsverhältnisse derart nutzen, dass der Ausgleich der DKV-Forderungen bei Fälligkeiten gewährleistet ist. Der VR ist der Maximalbetrag, bis zu dem der Kunde Lieferungen und Leistungen des DKV in Anspruch nehmen darf. Der Kunde ist verpflichtet, sich über den aktuellen Stand seines VR über den Kundenservice des DKV oder über den geschützten Kundenbereich des DKV-Online-Services (derzeit DKV Cockpit) unterrichtet zu halten. DKV ist berechtigt, die Einhaltung des VR zu überwachen. Auf das Recht zur Sperrung aller LEO gem. Ziffer 12. b.) (1) wird ausdrücklich hingewiesen.

Auch wenn durch die Nutzung der LEO der eingeräumte VR überschritten wird, ist DKV berechtigt, Zahlung der Lieferungen und Leistungen oder sonstiger Aufwendungen zu verlangen, die aus der unerlaubten Nutzung der LEO entstehen.

d.) DKV ist berechtigt, den VR nach billigem Ermessen gemäß § 315 BGB einseitig zu erhöhen oder zu reduzieren und wird dies dem Kunden in geeigneter Form nach Wahl von DKV telefonisch, per Email oder in sonstiger Textform mitteilen. Gleichzeitig ist der veränderte Verfügungsrahmen über den geschützten Kundenbereich des DKV-Online-Services (derzeit DKV Cockpit) für den Kunden abrufbar. Die Reduzierung des VR darf DKV mit einer Frist von wenigstens 5 Tagen und aus wichtigem Grund mit sofortiger Wirkung vornehmen. Ein wichtiger Grund liegt insbesondere vor, wenn einer der in Ziffer 12. b.) genannten Gründe vorliegt. Die Höhe der Reduzierung ist dann nach billigem Ermessen zu bestimmen. Eine Erweiterung des VR kann DKV mit sofortiger Wirkung einräumen. Der Kunde kann mit DKV auch eine Erweiterung des VR vereinbaren. Die Erweiterung bedarf der schriftlichen Bestätigung des DKV.

e.) Nimmt der Kunde auch Lieferungen und/oder Leistungen anderer Gesellschaften der DKV-Gruppe in Anspruch, kann DKV den Verfügungsrahmen auch als Maximalbetrag festlegen, bis zu dem der Kunde bei verschiedenen Unternehmen der DKV Gruppe Lieferungen und/oder Leistungen in Anspruch nehmen kann („Gesamt-Verfügungsrahmen“).

3. Legitimationsobjekte und Einsatzzweck

Zur Erfüllung des Vertragszwecks stellt DKV dem Kunden auf Basis der Angaben im Kundenantrag selbst oder gemeinsam über verbundene Partner eine oder mehrere Karten, DKV Mobile CARD Application(s) („App“) oder sonstige Geräte und Einrichtungen zur Erfassung der in Anspruch genommenen Lieferungen oder Leistungen zur Verfügung, die in diesen AGB-DKV gemeinsam als Legitimationsobjekt („LEO“) bezeichnet werden.

a.) **Von DKV herausgegebene und/oder vertriebene Karten:** Die von DKV aktuell oder zukünftig herausgegebenen und/oder vertriebenen Karten („CARDS“), wie z. B. DKV CARD und Co-Branded Cards, berechtigen den Kunden, in dem auf der CARD angegebenen Gültigkeitszeitraum und soweit angegeben für das ausgewiesene Kraftfahrzeug, bei dem vertraglich dem DKV angeschlossenen Servicepartnern im In- und Ausland, in einigen Fällen auch unmittelbar beim DKV, ausschließlich zu

1. Az általános szerződési feltételek hatálya (ÁSZF-DKV)

a.) **Általános hatály:** A jelen általános szerződési feltételek („ÁSZF-DKV“) a DKV EURO SERVICE GmbH + Co. KG, Balcke-Dürr-Allee 3, 40882 Ratingen, Németország („DKV“) és a DKV-ügyfél („ügyfél“) között kötött teljes szerződési viszonyra érvényesek a mindenkor érvényes változatban. A szerződés viszony befejezését követően a jelen ÁSZF-DKV az üzleti viszony maradóképpen teljesítését érvényben marad. Az ügyfél ellentétes vagy eltérő feltételei nem kötelezők erejűek, még akkor sem, ha a DKV úgy teljesíti a szerződést, hogy kifejezetten ellentmondana az ilyen feltételeknek. Az általános szerződési feltételek jelen változata felvált minden korábbi változatot.

b.) **Más különleges feltételek érvényessége:** Speciális szállítmányok és szolgáltatások és/vagy legitimációs tárgyak (a továbbiakban „speciális szolgáltatások“) esetén a DKV különleges feltételeket (a továbbiakban „különleges feltételek“) szabhat. Speciális szolgáltatások például a következők lehetnek: elektro- és gázmobilitás, útdíj- és járműszolgáltatások, valamint digitális és további olyan szolgáltatások, amelyek a Németországi Szövetségi Köztársaság hatálya kívüli szállítmányokra és szolgáltatásokra vonatkoznak, pl. különleges szabályozási követelményeket támasztó országokban.

A speciális szolgáltatásokra vonatkozó különleges feltételek alapvetően a www.dkv-euroservice.com/bedingungen-und-richtlinien weboldalon, vagy a DKV online szolgáltatásának védett ügyféltartományában (www.dkv-euroservice.com/portal/en/web/customers/bedingungen-und-richtlinien) találhatóak, és mindig az aktuális változatuk érvényes. A különleges feltételek legkésőbb a speciális szolgáltatások igénybe vétele során válnak a szerződés részévé.

A speciális szolgáltatásokra vonatkozó különleges feltételek emellett külön is egyeztetethők a DKV és az ügyfél között, melynek során ehhez elegendő, hogy az ügyfél egy speciális szolgáltatást igényeljen a DKV-nál, miután a DKV az igénylésre szolgáló eljárás keretén belül utalt a különleges feltételek érvényességére.

A speciális szolgáltatásokra vonatkozó különleges feltételek elsőbbséget élveznek a jelen ÁSZF-DKV rendelkezéseivel szemben, még akkor is, az azok a jelen ÁSZF-DKV rendelkezéseitől eltérő vagy azoknak ellentmondó rendelkezéseket tartalmaznak. Ezek a DKV által az ÁSZF-DKV érvényes rendelkezéseinek módosítására vonatkozó rendelkezések (1.c. cikk) szerint helyezhetők hatályba vagy módosíthatók. Az ügyfél követelésére a DKV nyomtatott formában bocsátja az ügyfél rendelkezésére a különleges feltételeket.

c.) **Módosítások:** A DKV jövőbeni hatállyal jogosult a jelen ÁSZF-DKV módosítására. A DKV erről írásban értesíti az ügyfelet anélkül, hogy a módosított feltételeket összességében közölne; az értesítéshez elegendő a módosítás tényének elektronikus formában történő közlése. Az aktuális ÁSZF-DKV a www.dkv-euroservice.com/agb weboldalon szabadon hozzáférhetően lekérdezhető. Amennyiben nem lenne lehetséges a lekérdezés, akkor a DKV kérésre ingyenesen az ügyfél rendelkezésére bocsátja azt elektronikus (pl. e-mail) vagy papíralapú formában (pl. postai úton). Amennyiben az ügyfél két hónappal a közzétételét követően nem kifogásolja a módosítást, akkor ezzel hozzájárul a módosításhoz. A DKV az adott módosítási közleményekben utalni fog az kifogásolási jogra.

2. A szerződés célja, létrejötte és a rendelkezésre állás kerete

a.) A DKV ingyenesen teszi lehetővé az olyan szállítmányok vagy szolgáltatások igénybe vételét az ügyfelei számára, amelyeket szerződéses szolgáltatópartnerek és azok szolgáltatóhelyei („szolgáltatópartnerek“) biztosítanak, gépjármű üzemeltetésével összefüggésben.

b.) A DKV és az ügyfél közti üzleti viszony vagy az ügyfél és a DKV által kötött írásos szerződés vagy az ügyfél által kiállított kérelem alapján jön létre, amelyben az ügyfél tudomásul veszi a jelen ÁSZF-DKV rendelkezéseit, illetve a DKV visszaigazolási dokumentumát követően, legkésőbb azonban a DKV által az ügyfél számára átadott legitimációs tárgyak átvételével.

c.) A visszaigazolási dokumentumban/szerződésben az ügyfél egy meghatározott rendelkezésre állási keretet és egy meghatározott fizetési határidőt határoz meg az ügyfél számára. Az ügyfél kizárólag a DKV által a 3. cikkben megnevezett rendelkezésre állási keretében, valamint a bonitási és likviditási viszonyainak megfelelően használhatja a legitimációs tárgyakat úgy, hogy a DKV követeléseinek kiegyenlítése teljesüljön az esedékességek. A rendelkezésre állási keretet az a maximális összeg, melynek keretében az ügyfél igénybe veheti a DKV szállítmányait vagy szolgáltatásait.

Az ügyfél kötelezi magát, hogy a rendelkezésre állási keretének aktuális állásáról értesüljön a DKV ügyfélszolgálatán vagy a DKV online szolgáltatásának védett ügyféltartományán (jelenleg DKV Cockpit) keresztül. A DKV jogosult rendelkezésre állási keret betartásának ellenőrzésére. Kifejezetten felhívjuk a figyelmet a 12. b.) (1) pont értelmében minden legitimációs tárgy zárolásának jogára.

A DKV akkor is jogosult a legitimációs tárgyak nem engedélyezett használatából eredő szállítmányok és teljesítmények, valamint egyéb költségek megtérítésének követelésére, amelyek a legitimációs tárgyak rendelkezésre állási kereten túlmenő használatából keletkeznek.

d.) A DKV jogosult a Német Polgári Törvénykönyv (BGB) 315. § értelmében egyoldalúan növelni vagy csökkenteni a rendelkezésre állási keretet, és ezt a DKV az ügyféllel alkalmas formában, telefonon, e-mailben vagy más szöveges formában közli. A módosult rendelkezésre állás keret ugyanakkor a DKV online szolgáltatásának védett ügyféltartományán keresztül érhető el az ügyfél részére. A rendelkezésre állási keret csökkentését a DKV legalább 5 napos határidővel és fontos okkal, azonnali hatállyal hajthatja végre. Fontos ok különösképpen akkor áll fenn, ha a 12. b.) cikkben megnevezett okok egyike áll fenn. A csökkentés értékét ekkor méltányos módon kell meghatározni. A rendelkezésre állási keret bővítéséről a DKV azonnali hatállyal dönthet. Az ügyfél a rendelkezésre állási keret bővítését is egyeztetheti a DKV-val. A bővítéshez a DKV írásos megerősítése szükséges.

e.) Ha az ügyfél a DKV-csoport más társaságainak termékeit és/vagy szolgáltatásait veszi igénybe, akkor a DKV a rendelkezésre állási keretet olyan maximális összegként is meghatározhatja, melynek keretében az ügyfél igénybe veheti a DKV csoport különböző vállalatának termékeit és/vagy szolgáltatásait („összes rendelkezésre állás keret“).

3. Legitimációs tárgyak és felhasználási cél

A szerződés tárgyának teljesítése céljából a DKV az ügyfél kérelmében megadott adatok alapján vagy saját maga által vagy a kapcsolódó partnerek által egy vagy több kártyát, DKV Mobile CARD alkalmazás(ok)at („alkalmazás“) vagy más készülékeket és berendezéseket bocsát az ügyfél rendelkezésére az igénybe vett termék vagy szolgáltatások rögzítésére, amelyek a jelen ÁSZF-DKV dokumentumban együttesen legitimációs tárgyként kerülnek megnevezésre.

a.) **A DKV által kiadott és/vagy forgalmazott kártyák:** A DKV által aktuálisan vagy jövőben kiadott és/vagy forgalmazott kártyák, mint például a DKV CARD és Co-Branded kártyák feljogosítják az ügyfelet arra, hogy a kártyán feltüntetett érvényességi időtartam során a feltüntetett gépjárműre, a DKV szerződéses szolgáltatópartnerinél bel- és külföldön, bizonyos esetekben pedig közvetlenül a DKV-tól, kizárólag kereskedelmi és járműre vonatkozó célokból készpénz

gewerblichen und fahrzeugbezogenen Zwecken bargeldlos Waren zu erwerben oder Werk- und Dienstleistungen sowie sonstige Leistungen in Anspruch zu nehmen. Eine private Nutzung ist nicht gestattet. Die Berechtigung zum Bezug von Waren oder zur Inanspruchnahme von Werk- und Dienstleistungen sowie sonstigen Leistungen kann bei DKV – sofern vorgesehen – durch eine vom Kunden bei der Antragstellung gewählte Berechtigungsstufe (Restriktionscode = RC) und Kartenart, die aus der Karte ersichtlich ist, beschränkt werden. Bei im Übrigen berechtigter Nutzung der CARD kann der Kunde eine spätere Rechnungsbeanstandung nicht darauf stützen, dass der Einsatz der CARD zum Warenerwerb oder zur Inanspruchnahme von Werk-, Dienst- und sonstigen Leistungen nicht einem gewerblichen und fahrzeugbezogenen Zweck gedient habe.

b.) **DKV Mobile CARD Application („App“):** Die DKV Mobile CARD Application gewährt dem Kunden die Nutzung einer CARD auf elektronischem Wege. Für die App gelten die jeweils von DKV vorgesehenen besonderen Nutzungs- und Lizenzbedingungen. Die Verwendung der App setzt auf der Seite des Kunden die Bereitstellung eines kompatiblen, frei von Schadsoftware (Viren/Trojaner etc.) und in jeder Hinsicht funktionstauglichen mobilen Endgeräts sowie die Kompatibilität des Betriebssystems auf dem genutzten Endgerät mit dem (z. B. im jeweiligen App Store) vorgegebenen Betriebssystem voraus. Weiterhin werden auf dem genutzten Endgerät ein Internetzugang, durch den ggf. zusätzliche Kosten für den Kunden entstehen, vorausgesetzt. Über den „Download“ zur Installation der App hinaus stellt DKV weder Hardware (z. B. mobile Endgeräte) noch Software (z. B. Firmware/ Betriebssystem) noch Mobilfunkleistungen zur Verfügung. DKV übernimmt keine Gewähr dafür, dass das mobile Endgerät des Kunden kompatibel mit den technischen Voraussetzungen zur Nutzung der App ist. Weiterhin übernimmt DKV keine Gewähr dafür, dass Leistungen des von dem Kunden auszuwählenden Mobilfunkbetreibers, zum Beispiel im Hinblick auf Netzabdeckung, vorhandene Mobilfunkkapazitäten, Ausfälle oder Störungen, usw. zum Gebrauch der App ausreichen.

c.) **Sonstige Geräte und Einrichtungen zur Erfassung:** Daneben stellt DKV selbst oder über seine Servicepartner sonstige Geräte und Einrichtungen von DKV („eigene Geräte“) sowie von Servicepartnern („Fremdgeräte“) zur Verfügung, die der Leistungsanspruchnahme und/oder ihrer Erfassung, insbesondere betreffend Straßenbenutzungsgebühren (Maut), dienen. Anträge für eigene und Fremdgeräte können vom Kunden entweder unter www.dkv-euroservice.com eingesehen werden oder werden im geschützten Kundenbereich des DKV-Online-Services bereitgestellt. Die für die jeweiligen Geräte geltenden Geräteanweisungen und Richtlinien werden spätestens im Zeitpunkt der Überlassung der jeweiligen Geräte Vertragsbestandteil. Die jeweils aktuellen Richtlinien für eigene Geräte können jederzeit entweder im geschützten Kundenbereich des DKV-Online-Services oder unter der Website www.dkv-euroservice.com eingesehen werden. Im Übrigen finden für die gerätebezogenen Anweisungen und Richtlinien des DKV die Bestimmungen für besondere Bedingungen (Ziffer 1. b.) Anwendung. Der Kunde ist verpflichtet, sämtliche Geräte schonend und pfleglich zu behandeln. Die Nutzung ist nur zu gewerblichen und fahrzeugbezogenen Zwecken zulässig; eine private Nutzung ist nicht gestattet.

d.) **Unterschriftlose Bestellung und Verwalter von LEO:** Soweit von DKV vorgesehen, kann der Kunde LEO mittels eines per Email an DKV übersandten Formblattes oder auch über ein DKV Online Service Portal (z. B. DKV Toll Online Manager) beantragen oder Aufträge im Zusammenhang mit der Verwaltung der LEO (z. B. Kartensperre) erteilen. DKV weist ausdrücklich darauf hin, dass es für die Rechtsverbindlichkeit der Bestellung oder des Auftrags, einschließlich der Einbeziehung besonderer Bedingungen bzw. Richtlinien (vgl. Ziffern 1. b.) und 22) auf die entweder im übersandten Formblatt oder im Rahmen des DKV Online Service Portals verwiesen wird, dann keiner Unterschrift des Kunden bedarf.

e.) **Einsatz der LEO in Italien:** Sofern DKV mit italienischen Lieferanten einen Bezugsvertrag für den üblichen und gewöhnlichen Bedarf über bestimmte Waren im Sinne des Art. 1559 des italienischen Bürgerlichen Gesetzbuches („Codice Civile“) bzw. einen Dienstleistungs- bzw. Dienstleistungswerkvertrag geschlossen hat, berechtigt das LEO den Kunden und seine Erfüllungs- und Verrichtungsgehilfen, regelmäßig wiederkehrende und dauernde Lieferungen von bestimmten Waren im Sinne des Art. 1559 Codice Civile für den üblichen und gewöhnlichen Bedarf bzw. die Dienstleistungen an deren Servicestellen bargeldlos in Anspruch zu nehmen. Informationen zu bestehenden Bezugsverträgen bzw. Dienstleistungs- bzw. Dienstleistungswerkverträgen mit italienischen Lieferanten finden sich auf der Website von DKV (www.dkv-euroservice.com). Änderungen im Bestand von Verträgen mit italienischen Lieferanten werden dem Kunden periodisch, in der Regel quartalsmäßig, in der Informationszeile der Rechnungszusammenstellung mitgeteilt und zwar mit dem Hinweis, dass die betreffenden Änderungen im Detail vom Kunden über die vorgenannte Website abgerufen werden können. Alle anderen in Italien über ein LEO bargeldlos in Anspruch genommenen Waren, Werk- oder Dienstleistungen werden gegenüber dem Kunden als Drittlieferungen erbracht.

f.) **Vornahme von Handlungen und Rechtsgeschäften für den Kunden:** Sofern vom Servicepartner gemäß Ziffer 3. c.) zugelassen, ist DKV berechtigt, für den Kunden gegenüber dem Servicepartner die Registrierung und Verwaltung (z. B. Änderung der Fahrzeug- und Kundendaten) der LEO vorzunehmen und hierzu Rechtsgeschäfte abzuschließen, wenn sie dem tatsächlichen oder mutmaßlichen Willen oder dem Interesse des Kunden entsprechen.

4. Nutzungsberechtigte Dritte der LEO

a.) **Nutzungsberechtigung durch Dritte:** Die Nutzung der LEO durch andere Personen als den Kunden und seine Erfüllungs- und Verrichtungsgehilfen oder für andere als die ausgewiesenen Kraftfahrzeuge („Dritter“) bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung von DKV oder einer schriftlichen Vereinbarung.

b.) **Benennung der Dritten:** DKV kann jederzeit verlangen, dass ihm vom Kunden die Dritten, denen der Kunde das LEO zur Nutzung überlassen hat, nebst ihren Anschriften benannt und ihre Unterschriftsproben überlassen werden. Falls der Kunde dieser Aufforderung nicht nachkommt, ist DKV berechtigt, die weitere Nutzung der betroffenen LEO mit sofortiger Wirkung zu untersagen.

c.) **Subunternehmer:** Im Einzelfall und soweit zulässig kann DKV auf Grundlage einer besonderen schriftlichen Vereinbarung mit dem Kunden und seinem Subunternehmer gestatten, die LEO dem Subunternehmer zu überlassen. Bei jeder Überlassung an einen Subunternehmer haften der Kunde und der Subunternehmer gesamtschuldnerisch. Die Einzelheiten dieser Überlassung zwischen DKV, dem Kunden und dem Subunternehmer sind schriftlich zu vereinbaren.

5. Einsatz LEO; Prüfung

a.) **Legitimationsprüfung:** Die Servicepartner sind zur Überprüfung der Berechtigung des Inhabers des LEO berechtigt, aber nicht verpflichtet. Sie können sich hierzu vom Benutzer des LEO amtliche Ausweise, den Zulassungsschein des Kraftfahrzeugs oder den Fahrzeugmietvertrag vorlegen lassen und Lieferungen und Leistungen ablehnen, falls der Verdacht besteht, dass das eingesetzte LEO unbefugt genutzt wird, verfallen oder gesperrt ist.

b.) **Belastungsbeleg und Belegprüfung:** Wird an der Servicestelle ein Belastungsbeleg/Lieferschein erstellt, ist dieser, soweit technisch vorgesehen, vom Benutzer des LEO zu unterschreiben. Vor der Unterzeichnung hat der Benutzer des LEO zu prüfen, ob der Belastungsbeleg/Lieferschein richtig ausgestellt ist,

nélkül szerezzenek árukat vagy szolgáltatásokat, illetve egyéb szolgáltatásokat beszerzésre. A magánjellegű felhasználás nem engedélyezett. A termékek beszerzésére, valamint munkák és szolgáltatások, valamint egyéb szolgáltatások igénylésére irányuló jogosultság a DKV-nál – amennyiben létezik ilyen – az ügyfél által az igénylés során kiválasztott jogosultsági szinttel (korlátozási kód = RC) és kártyatípussal korlátozható, és ez a korlátozási szint a kártyán látható. A kártya egyéb jogosult felhasználása során az ügyfél egy későbbi számlázási panaszt nem támaszthat olyan okra, hogy a kártya alkalmazása áruk beszerzésére, munkák vagy szolgáltatások, illetve egyéb szolgáltatás igénybe vételére irányulóan nem kereskedelmi vagy járműre vonatkozó okból történt.

b.) **A DKV Mobile CARD alkalmazás („app“):** A DKV Mobile CARD alkalmazás elektronikus kártyahasználatot tesz lehetővé az ügyfél részére. Az alkalmazás a DKV által biztosított különleges felhasználási és licenfeltételek vonatkozásában a DKV által használt előfeltételét az ügyfél részéről egy kompatibilis, kártékony szoftverektől (vírusok/trójai programok stb.) mentes és minden szempontból működőképes mobil végkészülék, a végkészülékeken pedig egy kompatibilis (pl. az adott App Store-ból letölthető) operációs rendszerre kezezi. Az alkalmazott végkészüléknek további internethozzáféréssel kell rendelkeznie, amely adott esetben további költségeket jelent az ügyfél számára. Az alkalmazás telepítésére szolgáló „letöltésen“ kívül a DKV sem hardvert (pl. mobil végkészülékek), sem szoftvert (pl. firmware/operációs rendszer), illetve mobiltelefon-szolgáltatásokat sem biztosít.

A DKV nem vállal felelősséget azért, hogy az ügyfél mobil végkészülékei kompatibilisek az alkalmazás műszaki feltételeivel. A DKV továbbá nem vállal felelősséget azért, hogy az ügyfél által kiválasztott mobiltelefon-szolgáltató szolgáltatásai a hálózati lefedettség, meglévő mobiltelefonálási kapacitások, kiesések vagy zavarok stb. tekintetében elegendőnek bizonyulnak az alkalmazás használatára.

c.) **Egyéb rögzítésre szolgáló készülékek és berendezések:** Emellett a DKV saját maga által vagy szolgáltatópartnerin keresztül bocsátja rendelkezésre a DKV („saját készülékek“) vagy szolgáltatópartnerei („harmadik féltől származó készülékek“) berendezéseit, amelyek a szolgáltatás igénybe vétele során és/vagy azok rögzítésére szolgálnak, különös tekintettel az úthasználati díjakra (útdíj). A saját vagy harmadik féltől származó készülékekre irányuló kérelmekbe az ügyfelek a www.dkv-euroservice.com weboldalon vagy a DKV online szolgáltatásának védett ügyféltartományában tekinthetnek bele. Az adott készülékekre érvényes készülékutasítások és irányelvek legkésőbb az adott készülék átadásának időpontjában válnak a szerződés részévé. A saját készülékekre vonatkozó aktuális irányelvek bármikor megtekinthetők a DKV online szolgáltatásának védett ügyféltartományában vagy a www.dkv-euroservice.com weboldalon. A további esetekben a DKV készülékekre vonatkozó utasításainak és irányelveinek különleges feltételei (1. b. cikk) kerülnek alkalmazásra. Az ügyfél köteles minden készüléket kíméletesen és gondosan kezelni. A felhasználás kizárólag kereskedelmi és járműre vonatkozó célokra engedélyezett; a magánjellegű felhasználás nem engedélyezett.

d.) **Legitimációs tárgyak aláírás nélküli rendelése és kezelése:** Amennyiben a DKV úgy rendelkezik, az ügyfél a DKV részére e-mailben küldött űrlappal vagy a DKV online szolgáltatói portálján (pl. DKV Toll Online Manager) keresztül kérelmezhet legitimációs tárgyakat, illetve adhat megbízásokat a legitimációs tárgyak kezelésével (pl. kártya zárolása) kapcsolatban. A DKV nyomatékosan felhívja a figyelmet arra, hogy a rendelés vagy megbízás jogilag kötelező érvényűvé válásához nincs szükség az ügyfél aláírására, amennyiben a továbbított űrlapon vagy a DKV online szolgáltatói portálján felhívják a figyelmet a különleges feltételekre, illetve irányelvekre lásd 1. b.) és 22. cikk).

e.) **A legitimációs tárgyak alkalmazása Olaszországban:** Amennyiben a DKV egy olasz beszállítóval szállítási szerződést köt az Olasz Polgári Törvénykönyv („Codice Civile“) meghatározott termékek általános és szokásos szükségleteit szabályozó 1559. cikke értelmében, illetve szolgáltatási szerződést köt, akkor a legitimációs tárgy feljogosítja az ügyfelet, valamint a teljesítésben és szolgáltatás biztosításában számára segítő feleket, hogy a Codice Civile 1559. cikkének megfelelően, készpénz nélkül vegyen igénybe rendszeresen ismétlődő és tartósan biztosított termékeket, az általános és szokásos igények kielégítése és a szolgáltatások és azok szolgáltatási helyei számára. Az olasz beszállítókkal kötött szállítási szerződésekre, illetve szolgáltatási szerződésekre vonatkozóan a DKV weboldalon található bővebb információkat (www.dkv-euroservice.com). Az olasz beszállítókkal kötött szerződésekben bekövetkezett változásokat az ügyféllel rendszeresen, rendszerint negyedévente közlik a számla-összeállítás információk sorában, mégpedig azzal a megjegyzéssel, hogy a megnevezett módosítások részletei az ügyfél által a megnevezett weboldalon hívhatóak le. A legitimációs tárgyon keresztül Olaszországban készpénz nélkül igénybe vett minden más termék vagy szolgáltatás harmadik fél általi szolgáltatásnak minősül.

f.) **Intézkedések és jogügyletek megtétele az ügyfél számára:** Amennyiben a szolgáltatópartner által a 3. c.) cikk értelmében engedélyezett, akkor a DKV jogosult az ügyfél számára a szolgáltatópartnerrel szemben elvégezni a legitimációs tárgyak regisztrációját és kezelését (pl. a jármű- és ügyfél adatok módosítása), és ennek keretében jogügyleteket kötni, amennyiben ez megfelel az ügyfél tényleges vagy vélt akaratának.

4. A legitimációs tárgyak felhasználására jogosult harmadik felek

a.) **Harmadik felek felhasználási jogosultsága:** A legitimációs tárgyak ügyfélről a szolgáltatópartnereitől eltérő személyek általi, illetve a meghatározott gépjárművektől eltérő célú (harmadik személyek általi) felhasználásához a DKV előzetes írásos hozzájárulása, illetve írásbeli egyeztetés szükséges.

b.) **Harmadik személyek megnevezése:** A DKV bármikor követelheti, hogy az ügyfél számára ismertesse számára azoknak a harmadik feleknek a személyét és címét, azok aláírás címpéldányával együtt, akiknek átadta a legitimációs tárgyak használatát. Amennyiben az ügyfél nem teljesíti ezt a felszólítást, akkor a DKV jogosult azonnali hatállyal megtiltani az érintett legitimációs tárgy használatát.

c.) **Alvállalkozók:** Egyedi esetekben, illetve amennyiben engedélyezett, a DKV az ügyféllel és annak alvállalkozójával kötött különleges írásbeli egyezmény alapján lehetővé teheti a legitimációs tárgy alvállalkozóknak történő átadását. Az alvállalkozóknak történő minden átadások az ügyfél és az alvállalkozó együtt viseli a felelősséget. A DKV, az ügyfél és az alvállalkozó közötti átadás részleteit írásban kell rögzíteni.

5. A legitimációs tárgyak alkalmazása; ellenőrzés

a.) **Legitimációs ellenőrzés:** A szolgáltatópartnerek jogosultak (azonban nem kötelesek) a legitimációs tárgy tulajdonosának ellenőrzésére. Ebből a célból hivatalos igazolványok, a jármű forgalmi engedélynek vagy bérleti szerződésnek bemutatását követelhetik a legitimációs tárgy felhasználójától, és elutasíthatják a szállítmányt vagy szolgáltatást annak gyanúja esetén, hogy az alkalmazott legitimációs tárgy használatra jogosulatlan, elévült vagy zárolt.

b.) **Terhelési nyugta és nyugtaellenőrzés:** Amennyiben a szolgáltatóhelyen terhelési nyugta/shállítólevél kerül kiállításra, akkor azt alá kell írnia a legitimációs tárgy felhasználójának, amennyiben ez technikailag lehetséges. Az aláírás előtt a legitimációs tárgy felhasználójának ellenőriznie kell, hogy a terhelési nyugta/

insbesondere die Angaben über die bezogenen Lieferungen und Leistungen nach Art, Menge und/oder Preis zutreffend sind. Bei Belegunterzeichnung findet eine Unterschriftsprüfung durch die Servicepartner nicht statt und ist nicht Vertragsgegenstand.

c.) **Beleglose Nutzung:** Wird an automatisierten Servicestellen aus technischen Gründen kein Belastungsbeleg/Lieferschein erstellt, erfolgt die Benutzung des LEO durch vorschrittsmäßige Benutzung des Terminals oder der sonst vorgesehenen technischen Einrichtungen. Soweit vorgesehen weist der Kunde oder sein Erfüllungs- und Verrichtungsgehilfe seine Berechtigung durch Eingabe einer persönlichen Identifikationsnummer („PIN-Code“), die zuvor von DKV bereitgestellt wurde, nach. Bei dreifacher PIN-Code-Eingabe ist das LEO aus Sicherheitsgründen deaktiviert. Der Kunde sollte sich in diesem Fall unverzüglich mit DKV in Verbindung setzen. Bei Bestellung einer Ware oder Inanspruchnahme einer Leistung unmittelbar beim DKV weist der Kunde durch Angabe des Kundennamens und der Kundennummer seine Berechtigung nach.

6. Eigentum am LEO, Austausch, Rückgabe und Sperrung herausgebender LEO

a.) **Eigentum am LEO:** Sofern nicht anders vereinbart, bleiben die LEO im Eigentum von DKV oder des Dritten, der im Zeitpunkt der Überlassung des LEO an den Kunden Eigentümer des LEO war.

b.) **Austausch von LEO:** Etwaige Beschädigungen oder Funktionsfehler des LEO hat der Kunde dem DKV unverzüglich mitzuteilen. DKV wird dem Kunden ein neues LEO im Austausch zur Verfügung stellen. Für Fremdgeräte hat sich der Kunde an den Servicepartner zu wenden. Liegt ein/e von Kunden zu vertretende Beschädigung oder Funktionsfehler vor, kann DKV den Austausch von der Übernahme der Kosten des Ersatzes abhängig machen. Etwaige Ansprüche des DKV gegen den Kunden aufgrund solcher Beschädigungen und Funktionsfehler bleiben davon unberührt.

c.) **Rückgabe von LEO:** Nach Ablauf der Geltungsdauer, nach Abbestellung oder Abmeldung eines LEO, dem Ende der Geschäftsbeziehung sowie dann, wenn sie gesperrt (Ziffer 12.), ungültig oder in funktionsbeeinträchtigender Weise beschädigt worden sind, sind die LEO unverzüglich und unaufgefordert an DKV herauszugeben. Sofern es sich bei den LEO um CARDS handelt, sind diese durch den Kunden zu vernichten und unter www.dkv-euroservice.com/DKVCockpit abzumelden. Alternativ kann der Kunde die Vernichtungserklärung auch an seinen Kundenberater senden. Für Geräte und Einrichtungen im Sinne von Ziffer 3.c.) gelten vorrangig die jeweiligen Richtlinien. Fremdgeräte können beim Servicepartner zurückgegeben werden. Die DKV Mobile CARD Application, Apps oder sonstige Anwendungen von mobilen Endgeräten sind zu deinstallieren. Ein Zurückbehaltungsrecht des Kunden an den LEO ist ausgeschlossen.

d.) **Sperrung herausgebender LEO:** DKV ist berechtigt, LEO, die nach Ziffer 6. c.) vom Kunden herausgegeben sind, bei den DKV Servicepartnern zu sperren. Die Bestimmungen in Ziffer 12. bleiben unberührt.

7. Sorgfaltspflichten, Haftung des Kunden und Freistellung von der Haftung

a.) **Verwahrung und Verwendung:** Der Kunde und seine Erfüllungs- und Verrichtungsgehilfen sind verpflichtet, alle LEO mit besonderer Sorgfalt aufzubewahren und zu verwenden, um zu verhindern, dass sie abhandeln können und/oder missbräuchlich genutzt werden. CARDS dürfen insbesondere nicht in einem unbewachten Fahrzeug oder vor dem Zutritt Unbefugter ungeschützten Räumen verwahrt werden. Der Kunde hat dafür zu sorgen, dass seine Erfüllungs- und Verrichtungsgehilfen diese Pflichten einhalten.

b.) **PIN-Code:** Wird an den Kunden eine persönliche Identifikationsnummer („PIN-Code“) ausgegeben, ist diese vertraulich zu behandeln und darf nur an Nutzungsberechtigte weitergegeben werden. Der PIN-Code darf insbesondere nicht auf der CARD vermerkt oder in anderer Weise ungeschlossen oder zusammen mit den in Ziffer 3. c.) genannten Geräten aufbewahrt werden. Der Kunde hat dafür Sorge zu tragen, dass derjenige, dem er das LEO überlässt, bei Verwendung der LEO alle notwendigen und zumutbaren Vorkehrungen trifft, um ein Ausspähen des PIN-Code und/oder der Magnetstreifen Daten durch Unbefugte zu verhindern.

c.) **Unterrichtungs- und Anzeigepflichten bei Verlust eines LEO:** Stellt der Kunde und/oder sein Erfüllungs- und Verrichtungsgehilfe den Verlust oder Diebstahl des ihm überlassenen LEO, die missbräuchliche Verwendung oder eine sonstige nicht autorisierte Nutzung des LEO oder des PIN-Code fest oder hat der Kunde den Verdacht, dass eine andere Person unberechtigt in den Besitz eines LEO oder PIN-Code gelangt ist oder eine missbräuchliche Verwendung oder eine sonstige nicht autorisierte Nutzung eines LEO oder PIN-Code vorliegt, ist DKV unverzüglich zu benachrichtigen („Sperranzeige“). Die Sperranzeige kann telefonisch, per E-Mail, Fax oder schriftlich an die dem Kunden mit Aufnahme der Geschäftsbeziehung zum Zweck der Sperranzeige mitgeteilten Kontaktdaten erfolgen. Die jeweils aktuellen Kontaktdaten zur Durchführung einer Sperranzeige befinden sich auch auf der Webseite des DKV (www.dkv-euroservice.com). Der Kunde hat DKV unverzüglich nach Feststellung einer nicht autorisierten oder fehlerhaft ausgeführten Nutzung eines LEO zu unterrichten. Jeder Diebstahl oder Missbrauch ist von dem Kunden und/oder seinem Verrichtungsgehilfen unverzüglich bei der Polizei anzuzeigen. Der Kunde ist verpflichtet, DKV eine Abschrift der Anzeige zu übermitteln.

d.) **Haftung:** Für die vertragswidrige Benutzung oder den Missbrauch der LEO und des PIN-Code haftet der Kunde, es sei denn, er und der berechtigte Nutzer haben alle zumutbaren Vorkehrungen gegen die vertragswidrige Benutzung bzw. den Kartenmissbrauch getroffen. Der Kunde hat alle ihm zumutbaren Vorkehrungen gegen die vertragswidrige Benutzung oder den Kartenmissbrauch insbesondere dann nicht getroffen, wenn die vertragswidrige oder missbräuchliche Benutzung der LEO dadurch erleichtert oder ermöglicht wurde, dass
(1) das LEO nicht sorgfältig verwahrt wurde (Ziffer 7. a.),
(2) das LEO nicht vollständig an DKV zurückgeschickt wurde (Ziffer 6. c.),
(3) der PIN-Code auf der DKV CARD vermerkt oder in sonstiger Weise unmittelbar mit dem LEO verbunden oder verwahrt wurde (Ziffer 7. b.),
(4) die Diebstahl- oder Verlustanzeige nicht unverzüglich nach Entdeckung an den DKV weitergeleitet wurde (Ziffer 7. c.),
(5) das LEO unbefugt an Dritte oder Subunternehmer weitergegeben wurde (Ziffer 4) oder
(6) kein neuer PIN-Code beantragt wurde, nachdem die Berechtigung eines Dritten zur Nutzung des LEO erloschen ist.
Der Kunde hat Verletzungen der Sorgfaltspflichten durch Personen, denen er die LEO überlassen hat, zu vertreten.

e.) **Freistellung:** DKV stellt den Kunden bei Beachtung der zumutbaren Vorkehrungen gemäß Ziffer 7. a.) – c.) von der Haftung für Benutzungen des LEO frei, die nach Eingang der Diebstahl- oder Verlustmeldung beim DKV vorgenommen werden.

szállítólevél helyesen van kiállítva, különös tekintettel a nyújtott termék és szolgáltatás jellegére, mennyiségére és/vagy árára vonatkozóan. A nyugta aláírása során a szolgáltatópartner ellenőrzi az aláírást, és nem képezi a szerződés részét.

c.) **Nyugta nélküli felhasználás:** Ha automatizált szolgáltatóhelyeken helyeken műszaki okokból nem kerül kiállításra terhelési nyugta/szállítólevél, akkor a legitimációs tárgy felhasználása a terminál vagy az egyéb műszaki berendezések előírás szerinti használatával történik. Amennyiben létezik, akkor az ügyfél vagy a teljesítésben segítő partnere a számára korábban a DKV által megadott személyes azonosítószám (PIN-kód) megadásával igazolja jogosultságát. Háromszor helytelenül megadott PIN-kód esetén a legitimációs tárgy biztonsági okokból deaktiválódik. Az ügyfél ilyen esetben haladéktalanul fel kell vennie a kapcsolatot a DKV-val. Ha közvetlenül a DKV-tól rendelnek meg egy terméket vagy egy szolgáltatást, akkor az ügyfél az ügyfélnév és az ügyfélszám megadásával igazolja jogosultságát.

6. A legitimációs tárgyak tulajdonjoga, a kibocsátandó legitimációs tárgyak cseréje, visszaszolgáltatása és zárolása

a.) **A legitimációs tárgyak tulajdonjoga:** Hacsak nem kerül másként egyeztetésre, akkor a legitimációs tárgyak a DKV vagy olyan harmadik fél birtokában maradnak, ahol az ügyfélnek történő átadás időpontjában voltak.

b.) **A legitimációs tárgyak cseréje:** A legitimációs tárgyak esetleges sérüléseit vagy működési hibáit haladéktalanul jelentenie kell az ügyfélnek. A DKV cseréként új legitimációs tárgyat fog az ügyfél rendelkezésére bocsátani. Harmadik féltől származó készülékek esetén az ügyfélnek a szolgáltatópartnerhez kell fordulnia. Az ügyfélnek felrögzíthető sérülés vagy működési hiba esetén a DKV a csere miatt fellépő összeg át vételétől teheti függővé a cserét. A DKV által az ilyen sérülések és működési hibák miatt az ügyféllel szemben támasztott esetleges követeléseket ez nem érinti.

c.) **A legitimációs tárgyak visszaadása:** Az érvényességi időtartam, a legitimációs tárgy rendelkezésének megszűntetése vagy lejelentése, az üzleti viszony befejezések, illetve zárolás esetén (12. cikk), valamint a legitimációs tárgy érvénytelensége vagy működését befolyásoló sérülése esetén a legitimációs tárgyak haladéktalanul és felszólítás nélkül át kell adni a DKV számára. Ha a legitimációs tárgyak esetében kártyákról van szó, akkor azokat az ügyfélnek meg kell semmisítenie, és a www.dkv-euroservice.com/DKVCockpit weboldalon ki kell léptetnie. Az ügyfél alternatív módon ügyféltanácsadójának is elküldheti a megsemmisítési nyilatkozatot. A 3.c.) pontban ismertetett készülékek és berendezések számára az adott irányelvek élveznek előnyt. A harmadik féltől származó készülékek a szolgáltatópartnernél szolgáltatathatók vissza. A DKV Mobile CARD alkalmazást, alkalmazásokat vagy más mobil végkészülékekre írt alkalmazásokat törölni kell a készülékekről. Az ügyfél nem élhet visszatartási joggal a legitimációs tárgyra vonatkozóan.

d.) **A kibocsátandó legitimációs tárgyak zárolása:** A 6. c.) cikk értelmében a DKV jogosult zárolni az ügyfél által kibocsátandó legitimációs tárgyakat a DKV szolgáltatópartneréinél. A 12. cikk rendelkezéseit ez nem érinti.

7. Az ügyfél gondossági kötelezettségei, felelőssége és a felelősség alóli mentessége

a.) **Megőrzés és felhasználás:** Az ügyfél és szolgáltatópartneri kötelesek különös gondossággal megőrizni a legitimációs tárgyakat, és azt megakadályozniuk a felhasználásuk során, hogy elveszzenek és/vagy visszaélésszerűen használják azokat. A kártyákat különösképpen tilos őrizetlen járműben vagy a jogosulatlan belépéstől nem védett helyiségekben tárolni. Az ügyfélnek gondoskodnia kell arról, hogy szolgáltatópartneri betartják ezeket a kötelezettségeket.

b.) **PIN-kód:** Ha az ügyfél személyes azonosítószámot (PIN-kód) kap, akkor azt bizalmasan kell kezelnie, és azt kizárólag felhasználásra jogosult személyeknek adhatja tovább. A PIN-kódot tilos feljegyezni a kártyán, illetve bármilyen más módon nem elzárva, illetve a 3. c.) cikkben ismertetett készülékekkel együtt tartani. Az ügyfélnek gondoskodnia kell arról, hogy az a személy, akire átruházta a legitimációs tárgy felhasználását, minden szükséges és észszerű intézkedést megtesz a PIN-kód és/vagy a mágnescsíkon található adatok illetéktelen személyek számára történő kiszivárgásának megakadályozása érdekében.

c.) **Értesítési és bejelentési kötelezettség a legitimációs tárgy elvesztése esetén:** Ha az ügyfél és/vagy szolgáltatópartneri a neki átadott legitimációs tárgy elvesztését vagy lopását, visszaélésszerű felhasználását, illetve a legitimációs tárgy vagy a PIN-kód bármilyen más nem engedélyezett felhasználását állapítaná meg, vagy az ügyfél azt feltételezné, hogy egy másik személy jogosulatlanul került egy legitimációs tárgy vagy PIN-kód birtokába, illetve visszaélésszerűen vagy bármilyen más nem engedélyezett módon használnák egy legitimációs tárgyat vagy PIN-kódot, akkor haladéktalanul értesítenie kell a DKV-t („Zárolási bejelentés“). A zárolási bejelentés telefonon, e-mailben, faxon vagy írásban történhet az üzleti viszony kérelmezése során a zárolási bejelentésre szolgáló kapcsolattartási adatok segítségével történhet. A zárolási bejelentésre szolgáló aktuális kapcsolattartási adatok a DKV weboldalon találhatóak (www.dkv-euroservice.com). Az ügyfélnek haladéktalanul értesítenie kell a DKV-t a legitimációs tárgy nem engedélyezett vagy helytelenül végrehajtott felhasználása esetén. A lopást vagy visszaélést az ügyfélnek és/vagy szolgáltatópartnerének haladéktalanul jelentenie kell a rendőrségnek. Az ügyfél köteles elküldenie a DKV-nak a bejelentés másolatát.

d.) **Felelősség:** A legitimációs tárgy vagy a PIN-kód szerződésszegő felhasználásáért az ügyfél felel, kivéve akkor, ha ő és a jogosult felhasználó minden észszerű intézkedést megtett a szerződésszegő felhasználás, illetve a kártyával történő visszaélést megakadályozására. Az ügyfél különösen akkor nem tett meg minden észszerű intézkedést a szerződésszegő felhasználás, illetve a kártyával történő visszaélést megakadályozására, ha a legitimációs tárgy szerződésszegő vagy visszaélésszerű felhasználását az könnyítette meg vagy tette lehetővé, hogy
(1) a legitimációs tárgy tárolása nem gondosan történt (7. a. cikk),
(2) a legitimációs tárgyat nem maradéktalanul küldték vissza a DKV számára (6. c. cikk),
(3) a PIN-kódot a DKV kártyára jegyezték fel vagy más módon közvetlenül a legitimációs tárggyal együtt tárolták (7. b. cikk),
(4) a lopás vagy elvesztés bejelentését nem közvetlenül továbbították a DKV számára (7. c. cikk),
(5) a legitimációs tárgyat jogosulatlanul adták tovább harmadik személyeknek vagy alvállalkozóknak (4. cikk) vagy
(6) nem igényelték új PIN-kódot, miután megszűnt a harmadik fél jogosultsága a legitimációs tárgy felhasználására.
Az ügyfél vállal felelősséget a gondossági kötelezettség olyan személyek általi megsértései esetén, akiknek átadta a legitimációs tárgyat.

e.) **Felmentés:** A DKV a 7. a.) – c.) cikkben ismertetett észszerű megelőzési intézkedések figyelembe vételével felmenti az ügyfelet a legitimációs tárgy használatára vonatkozó felelősség alól, az intézkedéseket a lopás vagy elvesztés bejelentésének beérkezését követően a DKV végzi el.

8. Zustandekommen einzelner Verträge zum Bezug von Lieferungen und Leistungen

a.) **Bezugsberechtigung:** Der Kunde ist berechtigt, durch Verwendung der LEO gemäß den Vertragsbedingungen bei DKV angeschlossenen Servicepartnern bargeldlos bestimmte Waren und Dienstleistungen zu erwerben bzw. in Anspruch zu nehmen (Waren und Dienstleistungen gemeinsam als „Lieferungen und Leistungen“ bezeichnet).

b.) **Lieferfreiheit des DKV und der Servicepartner:** Ungeachtet des eingeräumten Verfügungsrahmens sind weder DKV noch seine jeweiligen Servicepartner zur Erbringung von Lieferungen und Leistungen bzw. zum Abschluss einzelner Verträge zum Bezug von Lieferungen und Leistungen durch den Kunden verpflichtet. Eine solche Verpflichtung entsteht erst durch den Abschluss eines Einzelvertrags über die betreffende Vertragslieferung/-leistung. Insbesondere übernimmt DKV keine Haftung für die Liefer- und Leistungsfähigkeit der Servicepartner, gleich ob es sich um Direktlieferungen, Drittlieferungen oder Kommission handelt.

c.) Inhalt der Einzelverträge:

– **Direktlieferung** – Lieferungen und Leistungen an den Kunden erfolgen grundsätzlich durch DKV im eigenen Namen und für eigene Rechnung („Direktlieferung“).

DKV und Kunde vereinbaren, dass zwischen ihnen jedes Mal ein Vertrag zustande kommt, durch den der Kunde die Ware vom DKV erwirbt und/oder die Leistung vom DKV bezieht, wenn der Kunde bei einem Servicepartner eine mit dem Betrieb eines Kraftfahrzeugs im Zusammenhang stehende, vom Angebotsspektrum des DKV erfasste Ware oder Dienstleistung bezieht und der Servicepartner das vom Kunden hierfür eingesetzte LEO akzeptiert. Zugleich kommt damit der Vertrag zwischen DKV und dem Servicepartner über den Bezug der Waren und Dienstleistungen durch DKV zustande, sofern DKV dies mit dem Servicepartner so vereinbart hat. Sofern es jedoch für den Bezug der Waren oder Dienstleistungen durch DKV noch eines Vertragsabschlusses bedarf, schließt der Kunde diesen Vertrag mit dem Servicepartner als Vertreter des DKV, indem er das LEO einsetzt und der Servicepartner dies akzeptiert. Bei der Direktlieferung ist der Servicepartner nicht berechtigt, mit Wirkung für DKV und zu dessen Lasten Erweiterungen des gesetzlichen Leistungsumfangs oder Abweichungen von diesen AGB-DKV zu vereinbaren und/oder Garantien mit Wirkung für DKV abzugeben.

– **Drittlieferung und Kommission** – In Fällen, in welchen sich die Direktlieferung mit den Servicepartnern nicht vereinbaren lässt, vermittelt DKV stattdessen deren Leistungsangebot; in diesem Fall werden die Lieferungen und Leistungen entweder unmittelbar von dem Servicepartner gegenüber dem Kunden erbracht und DKV erwirbt die hieraus entstehenden Forderungen gegenüber den Kunden entgeltlich von dem jeweiligen Servicepartner, der das LEO akzeptiert hat („Drittlieferung“) oder DKV erbringt die Lieferungen und Leistungen an den Kunden im eigenen Namen, aber auf fremde Rechnung des Servicepartners aufgrund entsprechender Verträge mit dem Servicepartner („Kommission“).

Für den Fall der Drittlieferung stimmt der Kunde bereits jetzt den jeweiligen Abtretungen der Forderungen des jeweiligen Servicepartners gegen den Kunden an DKV zu. Der Kunde ist verpflichtet, im Fall der Drittlieferung alle Forderungen bestehend aus dem jeweiligen Forderungsbetrag zuzüglich den in Ziffer 9. dieser AGB-DKV genannten Preisen und Serviceentgelte an DKV zu erstatten bzw. zu bezahlen. Im Falle von Drittlieferungen übernimmt DKV in Bezug auf den Einzelvertrag keine Pflichten im Hinblick auf die Erbringung von Lieferungen und Leistungen gegenüber dem Kunden.

Für den Fall der Kommission werden die Lieferungen und/oder Leistungen von DKV an den Kunden erbracht und der Kunde hat diese an DKV gemäß den Bestimmungen der AGB-DKV zu begleichen.

9. Preise und Serviceentgelte sowie Sonstige Kosten und Auslagen

a.) **Preise für Lieferungen und Leistungen:** Für die Lieferungen und Leistungen berechnet DKV grundsätzlich die vor Ort ersichtlichen oder üblichen Preise. Die Preise für Kraftstoff berechnet DKV jedoch auf der Grundlage der ihm selbst vom Servicepartner mitgeteilten und in Rechnung gestellten aktuellen Listen- oder Säulenpreise zum jeweiligen Bezugszeitpunkt des Einsatzes des LEO. Diese Preise können im Einzelfall in einigen Ländern von den an der Servicestelle angegebenen Säulenpreisen („Pumpenpreisen“) abweichen. In diesem Fall weicht der vom DKV gegenüber dem Kunden berechnete Preis auch von einem Belastungsbeleg/Lieferschein, wenn dieser vor Ort durch die Servicestelle erstellt wird, ab.

b.) **Serviceentgelte und Kartengebühren:** DKV berechnet für die vom Kunden im In- und Ausland in Anspruch genommenen Lieferungen und/oder Leistungen zusätzlich angemessene Serviceentgelte in Form prozentualer Aufschläge oder fester Beträge und/oder spezieller Kartengebühren, die sich aus der jeweils im Zeitpunkt der Inanspruchnahme der Lieferung oder Leistung für das jeweilige Kundenland geltende oder mit dem Kunden gesondert vereinbarten Liste der Serviceentgelte (nachfolgend „Servicefee-Liste“) ergeben. Die Servicefee-Liste kann vom Kunden jederzeit in ihrer jeweils für die Geschäftsverbindung gültigen Fassung bei DKV kostenlos angefordert werden. DKV ist berechtigt, die Serviceentgelte und Kartengebühren nach billigem Ermessen (§ 315 BGB) zu ändern und für bisher nicht entgeltpflichtige Lieferungen und Leistungen und/oder Aufwendungen, die im Auftrag des Kunden oder in dessen mutmaßlichem Interesse erbracht werden, neu einzuführen und festzusetzen. DKV wird den Kunden hierüber schriftlich unterrichten, ohne dass die geänderte Servicefee-Liste insgesamt mitgeteilt werden müsste; es genügt die Unterrichtung über die Tatsache der Änderung auch in elektronischer Form (z. B. Email) oder als Information.

c.) **Sonstige Kosten:** Für Bankgebühren und sonstige Kosten, die DKV bei Auslandsüberweisungen, Scheckeinreichungen oder Rücklastschriftgebühren des Kunden entstehen und für etwaig anfallende Steuern, Abgaben und sonstige hoheitliche Belastungen im Zusammenhang mit den Lieferungen und Leistungen (nachfolgend zusammen „sonstige Kosten“), kann DKV vom jeweiligen Kunden Erstattung der dem DKV berechneten sonstigen Kosten auch dann verlangen, wenn dies nicht als Entgelt in der jeweils aktuellen Servicefee-Liste aufgeführt ist.

d.) **Sonstige Auslagen:** Wenn und soweit durch spezielle Kundenwünsche bei DKV interne und externe Auslagen („Sonstige Auslagen“) entstehen, erhebt DKV vom Kunden eine Auslagenpauschale, die dem Kunden gesondert bestätigt wird.

10. Rechnungsstellung, Rechnungsprüfung und Saldofeststellung, Beanstandungen, Lastschriftverfahren

a.) **Rechnungsstellung:** Unabhängig davon, über welche Währung der Lieferschein/ Belastungsbeleg ausgestellt ist bzw. in welcher Währung die Lieferung oder Leistung angeboten und in Anspruch genommen wurde, rechnet DKV die sich hieraus ergebende Forderung in der Landeswährung des Kunden (Währung am Sitz des Kunden) ab, sofern nicht zur Begleichung der DKV Rechnung eine andere Währung vereinbart ist. Sofern die Landeswährung des Kunden, die zur Begleichung der Rechnung vereinbarte Währung oder die Transaktionswährung (Währung am Liefer- und/oder Leistungsort) nicht der Euro ist, erfolgt die Umrechnung gemäß des durch die Europäische Zentralbank veröffentlichten und zum jeweiligen Stichtag gültigen EURO-Referenzkurs (www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html). Sollte für einen bestimmten Transaktionstag kein EURO-Referenzkurs verfügbar sein, so erfolgt die Umrechnung gemäß dem letzten verfügbaren Kurs, welcher dem Transaktionstag vorausgegangen ist. Findet eine

8. Szállításokra és szolgáltatásokra vonatkozó különálló szerződéslek létrejötte

a.) **Beszerzési jogosultság:** A legitimációs tárgyak alkalmazásával az ügyfél jogosult a DKV szerződési feltételei szerint csatlakozott szolgáltatópartnernekél készpénz nélkül beszerezni bizonyos termékeket és szolgáltatásokat (a termékek és szolgáltatások együttes megnevezése „szállítmányok és szolgáltatások“).

b.) **A DKV és szolgáltatópartnereinek szolgáltatási szabadsága** A meghatározott rendelkezésre állási kerettől függetlenül sem a DKV, sem az adott szolgáltatópartner nem köteles szállítmányok és szolgáltatások teljesítésére, illetve az ügyfél által szállítmányok vagy szolgáltatások beszerzésére irányuló külön szerződések megkötésére. Ilyen kötelezettség csak az adott szerződéses szállítmány/szolgáltatás külön szerződéssel történő megkötésekor jön létre. A DKV különösképpen nem vállal felelősséget a szolgáltatópartnerek szállítási és szolgáltatási képességeiről, attól függetlenül, hogy közvetlen, harmadik felek általi szállításról vagy bizománnyól van szó.

c.) A külön szerződések tartalma:

– **Közvetlen szállítás** – az ügyfelek számára a termékek és szolgáltatások kiszállítása alapvetően a DKV által, saját nevében és saját számlára történnek („közvetlen szállítás“).

A DKV és az ügyfél megegyeznek abban, hogy közöttük minden alkalommal létrejön egy szerződés, mellyel az ügyfél árut és/vagy szolgáltatást szerez be a DKV részéről, ha az ügyfél az egyik szolgáltatópartnertől egy gépjármű üzemeltetésével összefüggő, a DKV kínálatában szereplő terméket vagy szolgáltatást vesz igénybe, és a szolgáltatópartner elfogadja az ügyfél által e célból alkalmazott legitimációs tárgyat. Ezzel együtt a DKV és a szolgáltatópartner között létrejön a szerződés a termékek és szolgáltatások DKV általi biztosítására vonatkozóan, amennyiben ezt a DKV így egyeztetve a szolgáltatópartnerrel. Amennyiben a termékek vagy szolgáltatások DKV általi beszerzéséhez még egy szerződés megkötése válik szükségessé, akkor az ügyfél a szolgáltatópartnerrel, mint a DKV képviselőjével köti meg ezt a szerződést úgy, hogy alkalmazza a legitimációs tárgyat, a szolgáltatópartner pedig elfogadja azt. Közvetlen szállítás esetén a szolgáltatópartner nem jogosult a DKV-val szembeni hatással, és annak terhére a törvényi szolgáltatástartomány bővítését eszközölni vagy a jelen ÁSZF-DKV rendelkezéseitől eltérni és/vagy a DKV-ra hatással bíró garanciákat nyújtani.

– **Harmadik fél általi szállítás és bizomány** – Olyan esetekben, amikor a közvetlen szállítás nem egyeztethető a szolgáltatópartnerekkel, akkor a DKV ehelyett közvetítőként keresztül nyújtja szolgáltatási kínálatát; ebben az esetben a termékeket és szolgáltatásokat vagy a szolgáltatópartner nyújtja közvetlenül az ügyfélnek, a DKV pedig az ügyféllel szemben ebből eredő követeléseket attól az adott szolgáltatópartnertől szedi be, amely elfogadta a legitimációs tárgyat („harmadik fél általi szállítás“), vagy a DKV saját nevében nyújtja a termékeket és szolgáltatásokat, azonban a szolgáltatópartner számlájára, a szolgáltatópartnerrel kötött megfelelő szerződések („bizomány“) keretében.

Harmadik fél általi szállítás esetén az ügyfél már most hozzájárul, hogy az adott szolgáltatópartner a DKV javára lemondjon az ügyféllel szemben létrejött követelésekről. Harmadik fél általi szállítás esetén az ügyfél köteles megteríteni, illetve megfizetni a DKV számára a jelen ÁSZF-DKV 9. cikkében ismertetett árakkal és szolgáltatási díjakkal növelt adott követelés értékét. Harmadik fél általi szállítás esetén a DKV a külön szerződés tekintetében nem vállal kötelezettségeket az ügyféllel szemben a termékek és szolgáltatások teljesítésére vonatkozóan.

Bizomány esetén a termékeket és/vagy szolgáltatásokat a DKV közvetlenül nyújtja az ügyfélnek, és ezt az ügyfélnek az ÁSZF-DKV rendelkezéseinek megfelelően kell megterítenie.

9. Árak és szolgáltatási díjak, valamint egyéb költségek és kiadások

a.) **A termékek és szolgáltatások árai:** A termékekért és szolgáltatásokért a DKV alapvetően a helyben látható vagy szokásos árakat számítja fel. Az üzemenyagárakat a DKV azonban a számára a szolgáltatópartner által közölt és kiszámlázott aktuális lista- vagy kútarak alapján számlázza ki az alkalmazott legitimációs tárgy beszerzési időpontjában. Egyes országokban bizonyos esetekben ezek az árak eltérhetnek a szolgáltatási helyen megadott üzemenyagáraktól („kútarak“). Ebben az esetben a DKV által az ügyféllel szemben felszámított ár eltér a terhelési nyugtán/szállítólevélen feltüntetett ártól, amennyiben azt helyben állította ki a szolgáltatási hely.

b.) **Szolgáltatási díjak és kártyadíjak:** A DKV az ügyfél által bel- és külföldön igénybe vett termékekért és/vagy szolgáltatásokért kiegészítőleg megfelelő mértékű szolgáltatási díjakat számol fel százálekos növekmény vagy fix összeg és/vagy speciális kártyadíjak formájában, amelyek az ügyfél országában érvényes vagy az ügyféllel külön egyeztetett szolgáltatási díjakat tartalmazó listából (a továbbiakban „szolgáltatási díj lista“), a termék vagy szolgáltatás igénybe vételének időpontjában érvényesek. Az üzleti viszony számára érvényes szolgáltatási díj listát az ügyfél bármikor ingyenesen lekérheti a DKV-tól. DKV jogosult méltányosan módosítani a szolgáltatási díjakat és kártyadíjakat (BGB 315. §), az olyan, eddig nem díjköteles termékek és szolgáltatások és/vagy kiadások számára, amelyek az ügyfél megbízásából, illetve az ügyfél feltételezett érdekében kerültek teljesítésre, jogosult új díjakat bevezetni és meghatározni. A DKV erről írásban értesíti az ügyfelet anélkül, hogy a módosított szolgáltatási díj listát összességében közölne; az értesítéshez elegendő a módosítás tényének vagy az információ elektronikus formában történő közlése (pl. e-mailben).

c.) **Egyéb költségek:** Banki költségek vagy egyéb olyan költségek esetén, amelyek az ügyfél külföldi átutalásai, csekkenyújtásai vagy visszautalásai során keletkeznek a DKV-nál, továbbá az esetleges felmerülő adók, illetékek és egyéb, a termékekkel és szolgáltatásokkal kapcsolatban felmerülő közhatalmi terhek (a továbbiakban együttesen „egyéb költségek“) megterítését a DKV akkor is követelheti az adott ügyféltől, amennyiben azok nem szerepelnek díjként feltüntetve az érvényes szolgáltatási díj listában.

d.) **Egyéb kiadások:** Amennyiben speciális ügyfélkivánságok esetén a DKV-nál belső és külső kiadások („egyéb kiadások“) merülnek fel, akkor a DKV kiadási átállást számol fel az ügyfélnek, amelyet külön igazolnak az ügyfélnek.

10. Számlázás, számlaellenőrzés és egyenlegmegállapítás, kifogások, beszedési megbízási rendszer

a.) **Számlázás:** Attól függetlenül, hogy milyen pénznemben van kiállítva a szállítólevél/terhelési nyugta, illetve milyen pénznemben kínálták és vették igénybe a terméket vagy szolgáltatást, a DKV az ebből eredő követelést az ügyfél országának pénznemében (az ügyfél székhelyének pénznemében) számítja ki, kivéve akkor, ha a DKV számla kiegyenlítésére nem egyeztetett más pénznemet. Amennyiben az ügyfél országának pénzneme, a számla kiegyenlítésére egyeztetett pénznem vagy a tranzakciós pénznem (a kiszállítás és/vagy szolgáltatás helyének pénzneme) nem az euró, akkor az átváltás az Európai Központi Bank által közzétett, és az adott napon érvényes euró referenciaárfolyam alapján történik (www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html). Ha egy adott tranzakciós napon nem állna rendelkezésre euró referenciaárfolyam, akkor az átváltás a tranzakció napját megelőző, legutolsó rendelkezésre álló árfolyam alapján történik. Ha az átváltás az eurótól eltérő más pénznemről vagy más pénznemre történik, akkor

Umrechnung aus anderen bzw. in andere Währungen als den Euro statt, ist DKV berechtigt, für die Möglichkeit der Auswahl einer Zahlwährung und/oder zum Ausgleich von Kursänderungsrisiken zwischen Transaktionstag und Fälligkeit der Rechnung ein angemessenes Serviceentgelt zu erheben.

b.) **Rechnungsprüfung:** Der Kunde hat die DKV Rechnungen auf ihre Richtigkeit unverzüglich zu prüfen und Beanstandungen unverzüglich, spätestens jedoch 2 Monate nach Rechnungsdatum, schriftlich dem DKV anzuzeigen. Nach Ablauf der Frist von 2 Monaten nach Rechnungsdatum ist jede Beanstandung ausgeschlossen und der Rechnungssaldo gilt als gebilligt, es sei denn, die Rechnungsprüfung ist ohne Verschulden des Kunden unmöglich gewesen. Dies gilt entsprechend für Rechnungen, die DKV dem Kunden im E-Invoicing zur Verfügung stellt (Ziffer 21. b.).

c.) **Beanstandung der Rechnung:** Will der Kunde geltend machen, dass eine ihm berechnete Lieferung und/oder Leistung nicht oder nicht an einen Nutzungsberechtigten erfolgt ist und/oder der Belastungsbeleg/Lieferschein unter Beteiligung anderer Personen als den Kunden oder seine Erfüllungs- und Verrichtungsgehilfen unter Verletzung der Verwendungsbestimmungen hergestellt worden sei, so hat er dies unverzüglich, spätestens innerhalb von 2 Monaten nach Rechnungsdatum, unter Angabe aller in der Rechnung beanstandeten Daten, insbesondere des Betrages, der Rechnungsposition und der vollständigen Gründe seiner Beanstandung, dem DKV schriftlich oder per Telefax anzuzeigen und mögliche Nachweise unverzüglich zu übermitteln.

d.) **Prüfung der Beanstandung:** DKV wird mit der Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmanns auf der Grundlage der ihm vom Kunden und vom betreffenden Servicepartner mitgeteilten Informationen die Zahlungspflicht prüfen. Eine vorläufig nicht geltend gemachte Forderung ist zu begleichen, sobald feststeht, dass ein Anspruch des Kunden auf Gutschrift nicht besteht. Die vorläufig nicht geltend gemachte Forderung ist, soweit sich die Beanstandung als unbegründet erwiesen hat, von dem Kunden ab dem ursprünglichen Fälligkeitszeitpunkt mit Fälligkeitszinsen gemäß Ziffer 11. b.) Satz 1 zu verzinsen. Die Geltendmachung eines höheren Verzugszinssatzes gemäß Ziffer 11. b.) Satz 2 im Verzugsfall bleibt unberührt.

e.) **Lastschriftverfahren:** Soweit der Kunde in einem Staat innerhalb der Europäischen Union ansässig ist, dessen Landeswährung der Euro ist, ist der Kunde auf Aufforderung von DKV verpflichtet, dem sogenannten SEPA-Lastschriftverfahren (**Single Euro Payments Area, SEPA**) zuzustimmen und seine Bank im Fall der SEPA-Firmenlastschrift mit dem hierfür von DKV vorgesehenen SEPA-Mandat anzuweisen, bei Fälligkeit den Lastschritteintrag vom Konto des Kunden entsprechend auszuführen. Dem Kunden wird jeweils spätestens einen Bankarbeitstag vor Fälligkeit der SEPA-Lastschrift eine Vorabinformation über die Durchführung des jeweiligen Einzuges zugehen. Der Kunde stimmt der vorstehenden Verkürzung der Vorabankündigung von 14 Kalendertagen vor dem Fälligkeitstermin auf einen Bankarbeitstag hiermit zu. Soweit der Kunde in einem Staat innerhalb der Europäischen Union ansässig ist, dessen Landeswährung nicht der Euro ist, hat der Kunde, sofern es ihm nicht möglich ist, eine entsprechende SEPA-Lastschrift zu vereinbaren, DKV auf Aufforderung eine Lastschriftermächtigung zu erteilen und gegenüber seiner Bank die hierfür erforderlichen Erklärungen abzugeben. Letzteres gilt entsprechend für Kunden, die in einem Staat außerhalb der Europäischen Union ansässig sind.

11. Fälligkeit und Verzugszinsen, Überschreiten des Zahlungsziels, Tilgungsbestimmung, Aufrechnung und Zurückbehalt

a.) **Fälligkeit und Zahlungstermine:** Die von DKV laufend oder für vereinbarte Zeitabschnitte berechneten Lieferungen und/oder Leistungen sind ohne Abzug sofort zahlbar (Fälligkeit). Vereinbaren DKV und der Kunde abweichend hiervon eine Leistungszeit nach dem Kalender (Zahlungsziel), weist DKV diese auf der Rechnung gesondert aus.

b.) **Zinsen:** Ist der Kunde Kaufmann im Sinne des Handelsrechts, kann DKV ab dem Tage der Fälligkeit Zinsen in Höhe von 5 % berechnen. Im Falle des Verzuges ist DKV berechtigt, Verzugszinsen in Höhe von 9 %-Punkten über dem Basiszinssatz der Europäischen Zentralbank zu berechnen. Die Geltendmachung eines weiteren Schadens oder das Recht höhere Verzugszinsen zu verlangen bleibt unberührt.

c.) **Überschreitung des Zahlungsziels:** Gerät der Kunde mit der Bezahlung einer (ersten) Rechnung in Verzug, so verfallen sämtliche Vergünstigungen, Nachlässe und Zahlungsziele anderer Rechnungen, gleich ob diese schon eingegangen sind oder später eingehen. Solche offenen Rechnungen sind unabhängig von einem darauf etwa vermerkten späteren Zahlungsziel mit dem gesamten Bruttobetrag sofort zu begleichen.

d.) **Tilgungsbestimmung:** Das Bestimmungsrecht des Kunden, welche Forderungen durch Zahlungen des Kunden erfüllt werden, wird zugunsten der gesetzlichen Tilgungsregelung des § 366 Abs. 2 BGB abbedungen.

e.) **Aufrechnung und Zurückbehaltung:** Gegen sämtliche Ansprüche von DKV kann der Kunde mit etwaigen Gegenansprüchen nur dann aufrechnen, wenn seine Gegenforderung unbestritten und rechtskräftig festgestellt ist. Bei Mängelansprüchen betreffend einen Einzelvertrag im Rahmen der Direktlieferung bleiben Gegenrechte des Kunden allerdings unberührt. Das Vorstehende gilt entsprechend für die Geltendmachung von Zurückbehaltungsrechten.

12. Nutzungsuntersagung und Sperre

a.) **unter Einhaltung einer Frist:** DKV kann – auch ohne Nennung von Gründen – jederzeit mit angemessener Frist unter Berücksichtigung der berechtigten Belange des Kunden die Benutzung der LEO untersagen und diese bei den Servicepartnern sperren.

b.) **ohne Frist aus wichtigem Grund:** Wenn ein wichtiger Grund vorliegt, durch den die weitere Benutzung einzelner oder aller LEO und/oder die Fortsetzung der Geschäftsbeziehung für DKV unzumutbar ist, kann DKV auch fristlos mit sofortiger Wirkung oder mit nach billigem Ermessen bestimmter kurzer Frist die Benutzung einzelner oder aller LEO untersagen und die LEO bei den DKV Servicepartnern sperren. Ein solcher wichtiger Grund liegt insbesondere vor,
(1) wenn der Kunde ohne vorherige Genehmigung des DKV den ihm eingeräumten Verfügungsrahmen überschreitet,
(2) wenn der Kunde unrichtige Angaben über seine Vermögenslage gemacht hat, die für die Entscheidung des DKV über die Aufnahme der Geschäftsbeziehung von erheblicher Bedeutung waren,
(3) wenn der Kunde seiner Verpflichtung zur Bestellung oder Erhöhung einer Sicherheit gemäß Ziffer 18. oder aufgrund einer sonstigen Vereinbarung nicht innerhalb der vom DKV gesetzten angemessenen Frist nachkommt,
(4) wenn eine Lastschrift bei Fälligkeit nicht eingelöst wird oder sonst fällige Rechnungen nicht gezahlt werden, es sei denn, der Kunde hat dies nicht zu vertreten,
(5) wenn die vereinbarte Zahlungsweise (z.B. SEPA Lastschrift) einseitig vom Kunden widerrufen wird,
(6) wenn die Eröffnung des Insolvenzverfahrens über das Vermögen des Kunden beantragt wird oder der Kunde zur Abgabe der Vermögensauskunft an Eides statt verpflichtet ist,
(7) wenn eine nicht nur unerhebliche Verschlechterung der Vermögenslage des Kunden eintritt oder einzutreten droht, insbesondere sich die über ihn eingeholten

a DKV jogosult a fizetési pénz nem és/vagy az árfolyamváltozási kockázatok kiegyenlítésére a tranzakciónap és a számla esedékessége között egy megfelelő szolgáltatási díjat felszámítani.

b.) **Számlaellenőrzés:** Az ügyfélnek haladéktalanul ellenőriznie kell a DKV által kiállított számlák helyességét, a kifogásokat pedig haladéktalanul, de legkésőbb 2 hónappal a számlázási dátumot követően kell írásban benyújtania a DKV számára. A számlázási dátumot követő 2 hónapos határidő lejárta után mindenképp a kifogás kizár, a számlaegyenleg pedig jóváhagyottnak minősül, kivéve akkor, ha a számla ellenőrzése az ügyfél önhibáján kívül vált lehetetlenné. Ez megfelelően olyan számlákra is érvényes, amelyeket a DKV elektronikus számlázás keretében bocsát az ügyfél rendelkezésére (21. b. cikk).

c.) **A számla kifogásolása:** Ha az ügyfél azt szeretné érvényesíteni, hogy egy neki felszámított termék és/vagy szolgáltatás nem vagy nem egy felhasználásra jogosult számára történt, és/vagy a terhelés nyugta/szállítólevél az ügyféltől vagy szolgáltatópartnereitől eltérő személyek részvételével, a felhasználási feltételek megsértésével jött létre, akkor ezt haladéktalanul, de legkésőbb a számlázási dátumot követő 2 hónapon belül, írásos formában vagy telefaxon kell jelentenie a DKV számára számlán kifogásolt minden adott megadásával, különösképpen az összeget, a számlapozíciót és panaszának teljes okát, és haladéktalanul mellékelnie kell a lehetséges igazoló dokumentumokat.

d.) **A kifogásolás ellenőrzése:** A DKV jó kereskedő gondosságával fogja ellenőrizni a fizetési kötelezettséget a számára az ügyfél és az érintett szolgáltatópartner által közölt információk alapján. Az előzőleg nem érvényesített követelést ki kell egyenlíteni, mielőtt megállapításra kerül, hogy az ügyfélnek nem áll fenn jóváírási igénye. Az előzőleg nem érvényesített követelést, amennyiben a kifogásolás alaptalannak bizonyult, az ügyfélnek az eredeti esedékességi időponttól kezdődően, a 11. b.) cikkben ismertetett esedékességi kamatokkal kell megterhelni. A 11. b.) cikk 2. mondatában megadott magasabb késedelmi kamat érvényesítését ez nem érinti.

e.) **Beszedés megbízás:** Amennyiben az ügyfél székhelye az Európai Unió egyik olyan tagállamában található, melynek pénzneme az euró, akkor az ügyfél a DKV felszólítására köteles elfogadnia az úgynevezett SEPA-beszédesi rendszert (**Single Euro Payments Area, SEPA**), és bankját a SEPA-beszédesi megbízás esetében utasítania az e célból a DKV számára szóló SEPA-megbízás elfogadására, hogy esedékesség esetén megfelelően végrehajtsa a beszédesi megbízást az ügyfél számlájáról. Az ügyfél legkésőbb a SEPA-beszédesi esedékessége előtti banki munkanapon előzetes információt fog kapni az adott beszédesi végrehajtásáról. Az ügyfél ezúton elfogadja az előzetes értesítés fentiek szerinti, 14 naptári nappal egy banki munkanapra történő rövidítését. Amennyiben az ügyfél székhelye az Európai Unió egyik olyan tagállamában található, melynek pénzneme nem az euró, akkor az ügyfélnek – amennyiben nem lehetséges számára a megfelelő SEPA-beszédesi egyeztetése – kötelessége a DKV felszólítását követően beszédesi jóváhagyást adnia, és bankjával szemben le kell adnia az ehhez szükséges nyilatkozatokat. Ugyanez érvényes az olyan államok ügyfelei számára, melyek nem az Európai Unió tagállamai.

11. Esedékesség és késedelmi kamatok, a fizetési cél túllépése, visszafizetési rendelkezés, beszámitás és visszatartás

a.) **Esedékesség és fizetési határidők:** A DKV által folyamatosan vagy meghatározott időszakokra felszámított szállítmányok és/vagy szolgáltatások levonás nélkül, azonnal fizetendők (esedékesség). Ha a DKV és az ügyfél ettől eltérően naptár szerinti teljesítési időt határoz meg (fizetési cél), akkor a DKV erre külön felhívja a figyelmet a számlán.

b.) **Kamatok:** Ha az ügyfél a kereskedelmi jog értelmében kereskedőnek minősül, akkor a DKV az esedékesség napjától kezdődően 5%-os kamatot jogosult felszámolni. Késedelem esetén a DKV jogosult az Európai Központi Bank alapkamatlábánál 9 százalékponttal magasabb késedelmi kamatot felszámítani. A további kártérítési vagy magasabb késedelmi kamat követelését ez nem érinti.

c.) **A fizetési cél túllépése:** Ha az ügyfél késedelembe kerül egy (az első) számlával, akkor a más számlák mindennemű kedvezménye, engedménye és fizetési célja érvényét veszti, attól függetlenül, hogy azok már beérkeztek vagy később fognak beérkezni. Az ilyen nyitott számlákat az azokon esetleg feltüntetett későbbi fizetési céltól függetlenül a teljes bruttó összegben, azonnal ki kell egyenlíteni.

d.) **Visszafizetési rendelkezés:** Az ügyfél arra vonatkozó meghatározási jogát, hogy milyen követeléseket teljesített, a Német Polgári Törvénykönyv (BGB) 366. §-ban szabályozott visszafizetési rendelkezés szabályozza.

e.) **Beszámítás és visszatartás:** A DKV követeléseivel szemben az ügyfél csak akkor támaszthat esetleges ellenköveteléseket, ha az adott ellenkövetelés vitathatatlanul vagy jogerősen megállapításra került. A közvetlen szállítás keretében kötött különálló szerződést érintő hiányosság esetén támasztott követeléseknél azonban változatlanul fennállnak az ügyfél ellenérdeklő jogai. Az előző rendelkezés megfelelően érvényes a visszatartási jogok érvényesítésére.

12. A felhasználás megtagadása és letiltás

a.) **határidő betartása mellett:** A DKV – az okok megadása nélkül is – megfelelő határidő mellett bármikor megtilthatja a legitimációs tárgyak használatát, és letilthatja azokat a szolgáltatópartnerénél, az ügyfél jogos érdekének figyelembe vétele mellett.

b.) **határidő nélkül, fontos okból:** Amennyiben egy olyan fontos ok áll fenn, melynek következtében elfogadhatatlan lenne a DKV számára egy vagy minden legitimációs tárgy további felhasználása és/vagy az üzleti viszony folytatása, akkor a DKV határidő nélkül, azonnali hatállyal, vagy saját belátása szerint megállapított rövid határidővel megtagadhatja az egyes vagy az összes legitimációs tárgy felhasználását, és zárolhatja azokat a DKV szolgáltatópartneréinél. Ilyen fontos ok különösképpen akkor áll fenn,
(1) ha az ügyfél a DKV előzetes engedélye nélkül túllépi a számára biztosított rendelkezésre állási keretet,
(2) ha az ügyfél helytelen adatokat adott meg vagyoni helyzetéről, amelyek az üzleti viszony megkezdése szempontjából lényeges jelentőséggel bírnak a DKV számára,
(3) ha az ügyfél nem a DKV által meghatározott megfelelő határidőn belül tesz eleget a 18. cikkben vagy egyéb megállapodás keretében egyeztetett biztosíték nyújtására vagy növelésére irányuló kötelezettségének,
(4) ha egy beszédesi megbízást nem teljesítenek az esedékességekor, illetve egyéb esedékes számlák nem kerülnek kiegyenlítésre, kivéve akkor, ha ez nem az ügyfél hibájából történt,
(5) ha a megállapított fizetési módot (pl. SEPA-beszédes) az ügyfél egyoldalúan módosítja,
(6) ha fizetésképtelenségi eljárás kezdeményeznek az ügyfél vagyonára, vagy az ügyfelet eskü alatti vagyonyilatkozat tételére kötelezik,
(7) ha az ügyfél vagyoni helyzetében jelentéktelennek nem minősülő változás következik be, illetve annak veszélye fenyeget, különösen akkor, ha a róla szerzett

Auskünfte nicht nur unerheblich verschlechtern und dadurch die Erfüllung von Verbindlichkeiten gegenüber dem DKV gefährdet ist,
(8) wenn ein LEO unbefugt an Dritte weitergegeben wird oder
(9) bei begründetem Verdacht, dass ein LEO vertragswidrig benutzt wird.

c.) **Generelles Nutzungsverbot in bestimmten Fällen:** Dem Kunden und seinen Erfüllungs- und Verrichtungsgehilfen ist die weitere Nutzung der LEO generell, d. h. auch ohne besondere Mitteilung des DKV, untersagt, wenn er erkennen kann, dass die Rechnungen des DKV bei Fälligkeit nicht ausgeglichen werden können oder die Geschäftsbeziehung beendet ist.

d.) **Unterrichtung der Servicepartner:** DKV ist berechtigt, seinen Servicepartnern die Sperrung der LEO und/oder die Beendigung der Geschäftsbeziehung per EDV, durch Übersendung von Sperrlisten oder auf andere Weise mitzuteilen.

13. Kündigung der Geschäftsverbindung; Unterrichtung des Servicepartners

a.) DKV und der Kunde sind zur jederzeitigen Kündigung berechtigt

(1) **unter Einhaltung einer Frist:** ohne Nennung von Gründen mit angemessener Frist unter Berücksichtigung der berechtigten Belange des Kunden/DKV. Das Recht zur Nutzungsuntersagung und/oder Sperre (Ziffer 12.) der LEO bleibt unberührt.

(2) **ohne Frist oder mit kurzer Frist aus wichtigem Grund:** sofern aus Gründen, die im Verantwortungsbereich des jeweils anderen Vertragspartners liegen, eine Fortsetzung der Geschäftsverbindung für den Vertragspartner nicht zumutbar erscheint. Dies ist für den DKV insbesondere der Fall, wenn ein in der Ziffer 12. b.) (1) bis (9) genannter Grund zur Nutzungsuntersagung vorliegt.

b.) Verletzt der Kunde seine vertraglichen Verpflichtungen gegenüber einer anderen Gesellschaft der DKV-Gruppe, bei der der Kunde Leistungen in Anspruch nimmt, in einer Art und Weise, dass diese zur Kündigung berechtigt ist, berechtigt dies auch den DKV zur Kündigung der Geschäftsverbindung.

c.) **Form der Kündigung:** Jede Kündigung muss schriftlich (z. B. per Email) erfolgen.

d.) **Unterrichtung der Servicepartner:** DKV ist berechtigt, seinen Servicepartnern die Sperrung der LEO und/oder die Beendigung der Geschäftsbeziehung per EDV, durch Übersendung von Sperrlisten oder auf andere Weise mitzuteilen.

14. Eigentumsvorbehalt bei Lieferungen und Leistungen

a.) Sofern DKV Eigentümer ist, behält sich DKV das Eigentum an der jeweiligen Lieferung und Leistung bis zur vollständigen Erfüllung aller Forderungen aus der Geschäftsverbindung, einschließlich der künftig entstehenden Forderungen auch aus gleichzeitig oder später abgeschlossenen Verträgen sowie Saldoforderungen aus Kontokorrent mit dem Kunden vor (die „Vorbehaltsware“).

b.) Der Kunde ist berechtigt, die Vorbehaltsware im ordnungsgemäßen Geschäftsgang zu veräußern. DKV ist berechtigt, die Veräußerungsbefugnis des Kunden durch schriftliche Erklärung zu widerrufen, wenn dieser mit der Erfüllung seiner Verpflichtungen gegenüber DKV und insbesondere mit seinen Zahlungen in Verzug gerät oder sonstige Umstände bekannt werden, die seine Kreditwürdigkeit zweifelhaft erscheinen lassen.

15. Mängelrüge und Mängelhaftung

a.) Reklamationen wegen der Qualität und/oder Quantität der Lieferungen und Leistungen sind bei erkennbaren Mängeln unverzüglich längstens innerhalb 24 Stunden nach der Übernahme/Abnahme der Lieferungen und Leistungen, bei nicht erkennbaren Mängeln innerhalb 24 Stunden nach Entdeckung des Mangels, schriftlich anzuzeigen.

b.) Bei Direktlieferungen und Kommission wählt DKV unter Beachtung der Verhältnismäßigkeit die angemessene Art der Nacherfüllung; dies gilt auch im Kaufrecht. Schlägt die Nacherfüllung fehl, wobei DKV grundsätzlich zwei Nacherfüllungsversuche einzuräumen sind, kann der Kunde von dem betreffenden Einzelvertrag zurücktreten oder den Kaufpreis bzw. die Vergütung mindern, bei einem Werkvertrag auch den Mangel gegen Ersatz seiner Aufwendungen selbst beseitigen.

c.) DKV haftet nicht bei Mängeln für die Lieferungen und Leistungen des Servicepartners, wenn es sich um eine Drittlieferung handelt. Mängelrügen begründen kein Zurückbehaltungsrecht und berühren die Verpflichtung zum Ausgleich der Abrechnung nicht, soweit nicht bei Fälligkeit der Abrechnung etwaige Mängel unbestritten oder gegenüber DKV rechtskräftig festgestellt sind.

d.) Beruht ein Mangel auf dem Verschulden des DKV, leistet DKV Schadensersatz oder Ersatz vergeblicher Aufwendungen wegen eines Mangels unter den gesetzlichen Voraussetzungen nur im Rahmen der in Ziffer 16. dieser AGB-DKV festgelegten Grenzen.

16. Haftung

a.) Die Haftung von DKV auf Schadensersatz, gleich aus welchem Rechtsgrund, insbesondere aus Unmöglichkeit, Verzug, mangelhafter oder falscher Lieferung, Vertragsverletzung und unerlaubter Handlung ist für jegliche Haftung aus oder in Zusammenhang mit diesem Vertrag, soweit es dabei jeweils auf ein Verschulden ankommt, nach Maßgabe dieser Ziffer 16. eingeschränkt. Gleiches gilt für die Haftung aus oder in Zusammenhang mit Einzelverträgen, die den Direktlieferungen oder Kommissionen zugrunde liegen. Die Haftung aus oder in Zusammenhang mit Einzelverträgen, die den Drittlieferungen zugrunde liegen, bestimmt sich nach den Vereinbarungen, die der Kunde mit den Servicepartnern schließt.

b.) DKV haftet bei fahrlässig durch seine Organe, gesetzlichen Vertreter, Angestellten oder sonstigen Erfüllungsgehilfen verursachten Sach- und Vermögensschäden nur bei der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht, jedoch der Höhe nach beschränkt auf die bei Vertragsschluss vorhersehbaren und vertragstypischen Schäden. Wesentliche Vertragspflichten sind solche, deren Erfüllung den Vertrag prägt und auf die der Kunde vertrauen darf, wie z. B. im Falle der Direktlieferung die Verpflichtung zur rechtzeitigen Lieferung und ggf. Übergabe des von wesentlichen Mängeln freien Werks, einschließlich der LEO, sowie Beratungs-, Schutz- und Obhutspflichten, die dem Kunden die vertragsgemäße Verwendung des Gegenstands der Direktlieferung ermöglichen sollen oder den Schutz von Leib oder Leben von Personal des Kunden oder den Schutz von dessen Eigentum vor erheblichen Schäden bezwecken.

c.) Mittelbare Schäden und Folgeschäden, die Folge von Mängeln des Gegenstands der Direktlieferung und Kommission sind, sind nur ersatzfähig, soweit solche Schäden bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Gegenstands der Direktlieferung und Kommission typischerweise zu erwarten sind.

d.) Die vorstehenden Haftungsausschlüsse und -beschränkungen gelten in gleichem Umfang zugunsten der Organe, gesetzlichen Vertreter, Angestellten und sonstigen Erfüllungsgehilfen des DKV.

Információk jelentéktelennek nem minősülő módon kedvezőtlenebbül alakulnak, a DKV-val szembeni kötelezettségeinek teljesítését veszélyeztetve,
(8) ha egy legitimációs tárgyat jogosulatlanul adnak tovább harmadik feleknek vagy
(9) annak megalapozott gyanúja esetén, hogy egy legitimációs tárgyat szerződésszegő módon használnak.

c.) **Általános felhasználási tilalom meghatározott esetekben:** Az ügyfélnek és szolgáltatópartneri számára a legitimációs tárgyak további felhasználása alapvetően, tehát a DKV különleges közlése nélkül is tilos, amennyiben felismeri, hogy a DKV számláit nem képes kiegyenlíteni az esedékességükkor, illetve az üzleti viszony véget ért.

d.) **A szolgáltatópartner értesítése:** A DKV jogosult arra, hogy szolgáltatópartnerrel közölje a legitimációs tárgyak zárolását és/vagy az üzleti viszony befejezését informatikai eszközökkel, a zárolási listák közléseivel vagy más módon.

13. Az üzleti kapcsolat megszüntetése; a szolgáltatópartner értesítése

a.) A DKV és az ügyfél bármikor jogosult felmondást benyújtani

(1) **határidő betartása mellett:** okok megadása nélkül, megfelelő határidő mellett, az ügyfél / DKV jogos érdekének figyelembe vételével. A legitimációs tárgyak felhasználásának tiltását és/vagy azok letiltását (12. cikk) ez nem érinti.

(2) **határidő nélkül vagy fontos okból fennálló rövid határidővel:** amennyiben a másik szerződő fél felelősségi tartományában található oké nem tűnik valószínűnek az üzleti viszony fenntartása a másik szerződő fél számára. A DKV számára különösen akkor áll fenn ez eset, ha a 12. b.) (1) – (9) cikkben ismertetett ok áll fenn a felhasználás tiltására.

b.) Ha az ügyfél megsérti szerződéses kötelezettségeit a DKV-csoport egy másik olyan társaságával szemben, ahol az ügyfél szolgáltatásokat vesz igénybe, és a jogsértés olyan módon történik, hogy a társaság jogosult a felmondásra, akkor ez a DKV-t is feljogosítja az üzleti viszony felmondására.

c.) **A felmondás formája:** Minden felmondásnak írásban (pl. e-mailben) kell történnie.

d.) **A szolgáltatópartner értesítése:** A DKV jogosult arra, hogy szolgáltatópartnerrel közölje a legitimációs tárgyak zárolását és/vagy az üzleti viszony befejezését informatikai eszközökkel, a zárolási listák közléseivel vagy más módon.

14. A tulajdonjog fenntartása szállítások és szolgáltatások során

a.) Amennyiben a DKV tulajdonos, akkor a DKV az adott termék és szolgáltatás tulajdonjogát fenntartja az üzleti kapcsolatból származó minden követelés maradéktalan teljesítéséig, beleértve az ugyanabban az időben vagy jövőben kötött szerződésekkel szembe fordított követeléseket, illetve az ügyféllel vezetett folyószámla egyenlegköveteléseit („visszatartott áru”).

b.) Az ügyfél jogosult a visszatartott áru szabályszerű üzletmenet keretében történő értékesítésére. A DKV írásos zárolással jogosult visszavonni az ügyfél értékesítési engedélyét, amennyiben az ügyfél a DKV-val szemben fennálló kötelezettségeinek nem tesz eleget, és különösképpen akkor, ha késedelembe kerül fizetéseiével, vagy más olyan körülmények válnának ismertté, amelyek megkérdőjelezik hitelképességét.

15. A hiányosságok bejelentése, a hiányosságokért vállalt felelősség

a.) Nyilvánvaló hiányosságok esetén a szállítmányok és szolgáltatások minőségére és/vagy mennyiségére vonatkozó reklamációkat haladéktalanul, de legkésőbb a termékek és szolgáltatások átvételét / átadását követő 24 órán belül, nem nyilvánvaló hiányosságok esetén pedig a hiányosság felfedezését követő 24 órán belül, írásban kell jelenteni.

b.) Közvetlen szállítás és bizomány esetén a DKV az arányosság figyelembe vétele mellett határozza meg az utólagos teljesítés jellegét; ez az adásvételi jogra is vonatkozik. Amennyiben meghiúsul az utólagos teljesítés, melynek során a DKV alapvetően két utólagos teljesítési kísérlettel rendelkezik, akkor az ügyfél előlhat az érintett különálló szerződéstől, vagy csökkentheti a vételárat, illetve a díjazás mértékét, vállalkozási szerződés keretében pedig a költségei megtérítése mellett is elháríthatja a hiányosságot.

c.) A DKV nem felel a szolgáltatópartner szállítmányainak vagy szolgáltatásainak olyan hiányosságaiért, ha harmadik fél általi szolgáltatásról van szó. A hiánypótlások nem alapozzák meg a visszatartási jogot, és nem érintik az elszámolás kiegyenlítésének kötelezettségét, kivéve akkor, ha az elszámolás esedékessége során az esetleges hiányosságok nem vitatottak vagy a DKV-val szemben jogerősen megállapításra kerülnek.

d.) Amennyiben a hiányosság a DKV hibájából ered, akkor a DKV a törvényileg meghatározott feltételek mellett csak a jelen ÁSZF-DKV 16. cikkében meghatározott korlátok között vállal felelősséget a hiányosság miatt fellépő károk vagy kiadások megtérítéséért.

16. Felelősség

a.) A DKV kártérítési felelőssége, bármilyen jogalapból is legyen, különös tekintettel a lehetetlenségre, késedelemre, hibás vagy helytelen kiszállításra, szerződésszegésre és nem engedélyezett cselekvésre vonatkozóan a jelen szerződéssel kapcsolatban felmerülő mindennemű felelősséget beleértve, amennyiben az az ő hibájából ered, a jelen 16. cikk értelmében korlátozott. Ugyanez érvényes a különálló, olyan szerződésekkel szembe fordított azzal összefüggő felelősségre, amelyek a közvetlen szállítások vagy bizományok alapját képezik. A harmadik felek általi szolgáltatások alapját képező különálló szerződésekkel szembe fordított azzal összefüggő felelősséget az ügyfél által a szolgáltatópartnerrel kötött megállapodások szabályozzák.

b.) A DKV a szervezeti, törvényes képviselői, alkalmazottai vagy más képviselői által gondatlanságból elkövetett anyagi és vagyoni károkat csak a saját jelentős szerződési kötelezettségei megsértése esetén felel, azonban a szerződés kötésekor előre látható és szerződésre jellemző károk mértékére korlátozottan. A jelentős szerződési kötelezettségek olyanok, melyek teljesítése meghatározza a szerződést, és amelyek teljesülésében az ügyfél megbízhat, mint például a közvetlen szállítás esetében a jelentős hiányosságoktól mentes termékek, beleértve a legitimációs tárgyak időben történő kiszállításának és adott esetben átadásának kötelezettsége, valamint az olyan tanácsadói, védelmi és oltalmi kötelezettségek, amelyek a közvetlen szállításból származó tárgy szerződés szerinti használatát teszik lehetővé az ügyfél számára, illetve az ügyfél személyzetének életét és egészségét, valamint tulajdonának jelentős károktól történő megóvását szolgálják.

c.) A közvetlen szállításból és bizományból származó tárgyak hiányosságaiból eredő közvetett és következményes károk csak akkor képezhetik kártérítés tárgyát, ha az ilyen károk a közvetlen szállításból és bizományból származó tárgyak rendeltetésszerű felhasználása során tipikusan elvárhatók.

d.) A fenti felelősségkizárások és korlátozások azonos mértékben érvényesek a DKV szervezeteire, törvényes képviselőire, alkalmazottaira és egyéb képviselőire.

e.) Die Einschränkungen dieser Ziffer 16. gelten nicht für die Haftung von DKV bei/für (i) vorsätzliche oder grob fahrlässige Pflichtverletzungen, (ii) im Falle der Übernahme einer Garantie für die Beschaffenheit oder Vorhandensein eines Leistungserfolges oder Übernahme eines Beschaffungsrisikos, (iii) im Falle des Verzugs, soweit ein fixer Liefertermin vereinbart ist, (iv) Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit sowie (v) gesetzlich zwingenden Haftungstatbeständen, insbesondere Produkthaftungsgesetz.

f.) Für Aufwendungsersatzansprüche des Kunden und bei der Verletzung von Pflichten bei Vertragsverhandlungen gelten die vorstehenden Bestimmungen a.) bis e.) entsprechend.

g.) Die gesetzlichen Regeln der Beweislast bleiben von den Bestimmungen dieser Ziffer 16. unberührt.

17. Verjährung

a.) Mängelansprüche in Zusammenhang mit Direktlieferungen und Kommission einschließlich etwaiger hierauf gestützter Schadensersatzansprüche sowie Minderungs- und Rücktrittsrechte verjähren in einem Jahr, gerechnet ab Ablieferung der gekauften Sache bzw. Abnahme der Werkleistung. Sonstige vertragliche Ansprüche des Kunden wegen Pflichtverletzungen von DKV und alle außervertraglichen Ansprüche des Kunden verjähren ebenfalls in einem Jahr, beginnend mit dem jeweils gesetzlich vorgesehenen Verjährungsbeginn.

b.) Abweichend hiervon gelten die gesetzlichen Verjährungsfristen (i) in den Fällen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, (ii) bei einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung oder bei arglistigem Verschweigen eines Mangels, (iii) für Mängelansprüche auf einem dinglichen Recht eines Dritten, auf Grund dessen die Herausgabe der Kaufsache verlangt werden kann, (iv) im Falle des Verzugs, soweit ein fixer Liefertermin vereinbart wurde, (v) bei Ansprüchen aus dem Produkthaftungsgesetz.

c.) Die Bestimmungen der §§ 196, 197, 445b BGB sowie die Regeln der Beweislast bleiben von den vorstehenden Regelungen der Ziffer 17. a.) und b.) unberührt.

18. Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten

a.) **Anspruch des DKV auf Bestellung von Sicherheiten:** DKV kann für alle Ansprüche aus der Geschäftsverbindung die Bestellung einer Sicherheit bis zum zweifachen des eingeräumten VR verlangen, und zwar auch für Ansprüche, die zukünftig entstehen, bedingt oder noch nicht fällig sind (Zahlungsrisiko aus den gegenwärtigen und zukünftigen Transaktionen aus dem Einsatz der LEO bis zur Rückgabe der LEO).

b.) Steht der Kunde zugleich in Geschäftsbeziehung mit anderen Unternehmen der DKV-Gruppe (wobei insbesondere die REMOBIS REFUND SERVICE CV., Varrolaan 51, NL-3584 BT Utrecht (Niederlande) und die LUNADIS GmbH + Co. KG, Balcke-Dürr-Allee 3, 40882 Ratingen gehören) und übernimmt DKV für diese den Einzug von Forderungen, kann DKV bestellte Sicherheiten auch für Forderungen beanspruchen, die an DKV von anderen Unternehmen der DKV-Gruppe abgetreten wurden oder deren Abtretung bei Beanspruchung bereits feststeht. Hat der Kunde einen erweiterten VR beantragt oder will DKV dem Kunden einen erweiterten VR einräumen, so besteht für DKV ein Anspruch auf Bestellung oder Verstärkung der Sicherheiten im Hinblick auf die aus der Risikübernahme folgende Schuld jedoch erst ab Wirksamwerden des erweiterten VR.

c.) **Veränderungen des Risikos:** Hat DKV bei der Begründung der Geschäftsverbindung mit dem Kunden zunächst ganz oder teilweise davon abgesehen, die Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten zu verlangen, kann DKV auch später noch eine Besicherung bis zum zweifachen des eingeräumten VR fordern. Voraussetzung hierfür ist jedoch, dass Umstände eintreten oder bekannt werden, die eine erhöhte Risikobewertung der Ansprüche gegen den Kunden rechtfertigen. Dies kann insbesondere der Fall sein, wenn sich die wirtschaftlichen Verhältnisse des Kunden nachteilig verändert haben oder sich zu verändern drohen oder sich die vorhandenen Sicherheiten wertmäßig verschlechtern haben oder zu verschlechtern drohen. Der Besicherungsanspruch von DKV besteht nicht, wenn ausdrücklich vereinbart ist, dass der Kunde keine oder ausschließlich im Einzelnen benannte Sicherheiten zu bestellen hat. Der Kunde kann die Reduzierung der Sicherheit verlangen, wenn und soweit der eingeräumte VR sich reduziert hat.

d.) **Fristsetzung für die Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten:** Für die Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten wird DKV dem Kunden eine angemessene Frist einräumen. Beabsichtigt DKV, von seinem Recht zur fristlosen Kündigung nach Ziffer 13. a.) (2) oder Nutzungsuntersagung und Sperre nach Ziffer 12. b.) (3) dieser AGB-DKV Gebrauch zu machen, falls der Kunde seiner Verpflichtung zur Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten nicht fristgerecht nachkommt, wird DKV ihn zuvor hierauf hinweisen.

e.) **Art der Sicherheiten:** DKV ist berechtigt, die Stellung der Sicherheit als Barkautio zu verlangen. Die Barkautio wird verzinst. Soweit keine andere Vereinbarung getroffen worden ist, ist DKV berechtigt, die Zinshöhe nach billigem Ermessen unter Berücksichtigung der für Sparguthaben banküblichen Zinsen festzulegen. Die Zinsen erhöhen die Sicherheit. Dem Kunden wird freigestellt, anstelle von Barkautionen auch unbedingte, unbefristete Bürgschaften oder Garantien von Kreditinstituten in Höhe des Sicherheitsbetrages beizubringen. Voraussetzung ist jedoch, dass der Bürge oder Garant auf die Befreiung durch Hinterlegung verzichtet und sich verpflichtet hat, auf erstes Anfordern zu zahlen.

f.) **Verwertung und Rückgabe/Rückzahlung von Sicherheiten:** DKV ist berechtigt, die vom Kunden oder Dritten gestellte Sicherheiten zu verwerten sowie offene Forderungen gegenüber dem Kunden zur Einziehung an Dritte zu überlassen oder zu veräußern, sobald der Kunde sich mit der Bezahlung einer Rechnung in Verzug befindet. Der Rückgabe- oder Rückzahlungsanspruch des Kunden für eine gestellte Sicherheit wird erst nach Rückgabe sämtlicher LEO und Bezahlung sämtlicher Forderungen aus der Geschäftsverbindung fällig. DKV ist darüber hinaus berechtigt, für noch nicht abgerechnete Lieferungen und Leistungen die Sicherheiten auch nach Beendigung dieses Vertrages eine angemessene Zeit – in der Regel 3 Monate – zurückzuhalten.

19. Auskünfte; Mitteilungspflichten des Kunden

a.) DKV ist berechtigt, Auskünfte bei Wirtschaftsauskunfteien und Kreditinstituten einzuholen.

b.) Der Kunde ist verpflichtet, den Wechsel des Firmeninhabers (des Inhabers seines Unternehmens), das Ausscheiden oder Hinzutreten von Gesellschaftern, das Ausscheiden oder Hinzutreten von Geschäftsführern, die Änderung seiner Bankverbindung, der Rechtsform seines Unternehmens, die Änderung der Anschrift oder der Telekommunikationsverbindungen und/oder die Aufgabe des Geschäftsbetriebs (unter Angabe der künftigen Erreichbarkeit der Inhaber und Geschäftsführer) DKV unverzüglich schriftlich mitzuteilen.

c.) Soweit es sich nach der für das jeweilige LEO zwischen dem Kunden und DKV vereinbarten Nutzungsberechtigung um fahrzeugbezogene LEO handelt, sind Kennzeichen- und Kraftfahrzeugwechsel DKV unverzüglich mitzuteilen.

e.) A jelen 16. cikk korlátozásai nem vonatkoznak a DKV felelősségére (i) szándékos vagy gondatlanságból elkövetett kötelezettségmulasztás, (ii) egy szolgáltatástéjesítési jellegetek vagy meglétének szavatolásának vagy a beszerzési kockázat átvételére, (iii) késedelem esetén, amennyiben fix szállítási határidő került egyeztetésre, (iv) élet, testi épség és egészség veszélyeztetése, valamint (v) törvényileg kötelező felelősségvállalás esetében, különös tekintettel a termékszavatossági törvényre.

f.) Az ügyfél kártérítési követelése és a szerződési tárgyalások során történő kötelezettségértékek esetén a fenti a.)–e.) rendelkezések vonatkoznak megfelelően.

g.) A bizonyítási teherre vonatkozó törvényi szabályokat a jelen 16. cikk rendelkezései nem érintik.

17. Elévülés

a.) A közvetlen szállítással és bizományokkal összefüggő hiányossági követelések, beleértve az esetlegesen erre alapuló kártérítési igények, valamint csökkentési és visszalépési jogok egy év alatt évülnek el, amely a vásárolt tárgy, illetve a szolgáltatás átvételének időpontjától számítandó. Az ügyfél egyéb szerződéses követelése a DKV kötelezettségesei miatt, továbbá az ügyfél minden szerződésben kívüli követelése ugyancsak egy év alatt évül el, a törvényileg meghatározott elévülési idő kezdetével kezdődően.

b.) Ettől eltérően érvényesek a törvényileg előírt elévülési határidők (i) az élet, testi épség és egészség veszélyeztetése esetén, (ii) szándékos vagy súlyos gondatlanságból származó kötelezettségesség vagy egy hiányosság vagy meglétéstől szándékú elhallgatása esetén, (iii) egy harmadik személy olyan tárgyi jogára irányuló kártérítési igények, amely alapján a vásárlási tárgy kiadása megkérdelhető, (iv) késedelem esetében, amennyiben fix szállítási határidő került megállapításra, (v) a termékszavatossági törvény által szabályozott követelések esetén.

c.) Német Polgári Törvénykönyv (BGB) 196., 197., 445b §-át, valamint a bizonyítási teherre vonatkozó szabályokat a fenti 17. a.) és b.) cikk nem érinti.

18. Biztosítékok követelése vagy növelése

a.) **A DKV biztosítékok követelésére támasztott igénye:** A DKV az üzleti viszonyból származó minden követelés számára a rendelkezésre állási keret kétszeresének megfelelő összegű biztosítékot rendelhet el, mégpedig olyan követelések számára is, amelyek a jövőben jönnek létre, feltételesek vagy még nem esedékesek (a legitimációs tárgyak alkalmazásának jelenlegi vagy jövőbeli tranzakcióiból származó fizetési kockázat, a legitimációs tárgyak visszaadásáig).

b.) Amennyiben az ügyfél ugyanakkor a DKV-csoport más vállalataival (melyekhez különösképpen a REMOBIS REFUND SERVICE CV., Varrolaan 51, NL-3584 BT Utrecht (Hollandia) és a LUNADIS GmbH + Co. KG, Balcke-Dürr-Allee 3, 40882 Ratingen tartozik) is üzleti kapcsolatban áll, a DKV pedig átvállalja tőlük a követelések beszedését, akkor a DKV olyan követelésekre is igénybe vehet biztosítékokat, amelyekről a DKV-csoport más vállalatai lemondtak a DKV javára, illetve amely lemondás már fennáll az igénybevitel során. Ha az ügyfél bővített rendelkezésre állási keretet igényelt, illetve a DKV bővített rendelkezésre állási keret szeretne biztosítani az ügyfél számára, akkor a DKV csak a bővített rendelkezésre állási keret hatálya lépésétől kezdődően formálhat igényt a biztosítékok növelésére a kockázatvállalásból eredő kötelezettségre tekintettel.

c.) **A kockázat változásai:** Ha a DKV az ügyféllel folytatott üzleti kapcsolat megalapításakor kezdetben teljesen vagy részben lemondott arról, hogy biztosítékot követeljen vagy növelje annak mértékét, akkor a DKV később is követelheti a biztosítékot a rendelkezésre állási keret kétszeresének megfelelő összegben. Ennek feltétele azonban az, hogy olyan körülmények lépjenek fel vagy váljanak ismertté, amelyek indokolták teszik az ügyféllel szemben támasztott követelések magasabb kockázatértékelését. Ez az eset különösen akkor állhat fenn, ha az ügyfél gazdasági helyzete hátrányosan változott, vagy úgy tűnik, hogy változni fog, illetve ha a meglévő biztosítékok értéke csökkent vagy csökkenéssel fenyeget. A DKV biztosítékigénylési követelése nem áll fenn, ha nyomtatásban megállapításra került, hogy az ügyfélnek nem, vagy csak külön megnevezett biztosítékokat kell nyújtania. Az ügyfél követelheti a biztosíték csökkentését, ha és amennyiben a számára biztosított rendelkezésre állási keret csökkent.

d.) **Határidő meghatározása a rendelés vagy a biztosítékok növelése számára:** A biztosítékot nyújtása vagy növelése számára a DKV elegendő határidőt fog nyújtani az ügyfél számára. Amennyiben a DKV a jelen ÁSZF-DKV 13. a.) (2) cikkben ismertetett azonnali hatállyal történő felmondási vagy 12. b.) (3) cikkben meghatározott felhasználásmegszüntetési és tiltási jogával kíván élni azért, mert az ügyfél nem teljesíti a határidő szerint a biztosíték nyújtására vagy növelésére irányuló kötelezettségét, akkor a DKV erre előzetesen felhívja a figyelmét.

e.) **A biztosítékok jellege:** A DKV jogosult készpénzes kaucióként követelni a biztosítékokat. A készpénzes kaucióra kamat kerül felszámításra. Amennyiben nem kerül sor más megállapodásra, akkor a DKV jogosult a megtakarításokra alkalmazott szokásos banki kamatlábak figyelembe vételével saját belátása szerint megállapítani a kamatláb értékét. A kamatok növelik a biztosíték értékét. Az ügyfélnek jogában áll a készpénzes kaució helyett feltétlen, korlátlan időre szóló kezességet vagy garanciát beszerezni hitelintézetektől, a biztosíték összegének megfelelően. Ennek feltétele azonban az, hogy a kezesség vagy garancia nyújtója lemond a letétbe helyezési mentességről, és kötelezi magát az első felszámításra történő fizetésre.

f.) **Biztosítékok értékesítése és visszaadása/visszafizetése:** A DKV jogosult az ügyfél vagy harmadik fél által nyújtott biztosítékok értékesítésére, valamint az ügyféllel szemben fennálló nyitott követeléseket harmadik feleknek behajtási célból továbbadni vagy értékesíteni, amennyiben az ügyfél késedelembe kerül egy számla kifizetése során. Az ügyfél által nyújtott biztosítékra irányuló visszaadási vagy visszafizetési követelés csak minden legitimációs tárgy visszaszolgáltatását és az üzleti viszonyból eredő követelések megfizetését követően válik érvényessé. A DKV emellett jogosult a még nem elszámolt szállítmányokért vagy szolgáltatásokért a jelen szerződés megszűnését követő megfelelő időt követő – rendszerint 3 hónap – visszaiigénylésére.

19. Tájékoztatások; az ügyfél tájékoztatási kötelezettségei

a.) A DKV jogosult információkat szerezni gazdasági információs vállalkozásoktól és hitelintézetektől.

b.) Az ügyfél köteles a DKV-val haladéktalanul írásban közölni a cégtulajdonos (a vállalatának tulajdonosa) személyében bekövetkezett változásokat, társasági tagok lemondását vagy érkezését, ügyvezetők lemondását vagy érkezését, a banki adatokban, a vállalat jogi formájában, a társaság címében vagy telekommunikációs kapcsolataiban és/vagy az ügyviteli feladatokban bekövetkezett változásokat (a tulajdonos és ügyvezetők jövőbeli elérhetőségének megadásával).

c.) Amennyiben az adott legitimációs tárgy esetében az ügyfél és a DKV között egyeztetett felhasználási jogosultság szerint gépjárműre vonatkozó legitimációs tárgyról van szó, akkor a DKV-val haladéktalanul közölni kell a rendszám vagy a gépjármű cseréjét.

d.) **Mitteilung der Umsatzsteuer-Identifikationsnummer des Kunden:** In der EU ansässige Kunden sind verpflichtet, DKV unaufgefordert sämtliche Umsatzsteuer-Identifikationsnummern sowie etwaige Änderungen unverzüglich mitzuteilen. Sofern der in der EU ansässige Kunde über noch keine Umsatzsteuer-Identifikationsnummer verfügt, verpflichtet er sich, diese in seinem Ansässigkeitsstaat zu beantragen und DKV über den Antrag sowie die endgültige Umsatzsteuer-Identifikationsnummer zu informieren.

e.) **Mitteilung der Unternehmereigenschaft von im Drittland ansässigen Kunden:** In einem Drittland ansässige Kunden sind verpflichtet, den Nachweis über ihre Unternehmereigenschaft mit einer Bescheinigung ihrer Finanzverwaltung (sog. Unternehmerbescheinigung) oder ähnlichem zu erbringen und ihre gültige lokale Steuernummer bzw. eine ihrer Umsatzsteuer-Identifikationsnummern gleichzusetzende gültige Nummer mitzuteilen. Darüber hinaus sind die Kunden verpflichtet, sämtliche Umsatzsteuer-Identifikationsnummern, die ihnen aufgrund von umsatzsteuerlichen Registrierungen in EU – Staaten erteilt wurden, mitzuteilen. Sollten sich Änderungen der Umsatzsteuer-Identifikationsnummern ergeben, sind diese unverzüglich DKV mitzuteilen.

Teil B GESCHÜTZTER KUNDENBEREICH UND DKV E-INVOICING

20. Online-Zugang zum geschützten Kundenbereich des DKV

a.) **Nutzungsvoraussetzungen:** DKV räumt dem Kunden auf Antrag die Nutzung des geschützten Kundenbereichs des DKV Online Services ein. DKV übermittelt dem Kunden die Anmeldeinformationen per E-Mail an die vom Kunden mitgeteilte Adresse. Für die Nutzung gelten die Nutzungsbedingungen, die auf der Webseite www.dkv-euroservice.com/bedingungen-und-richtlinien hinterlegt sind. DKV ist berechtigt, diese Nutzungsbedingungen für die Zukunft einseitig zu ändern. Insofern gilt Ziffer 1. c.) DKV-AGB entsprechend. Sie gelten vom Kunden mit dem Login auf den geschützten Kundenbereich als anerkannt und vereinbart. Zum Login bedarf es der Verwendung der weiteren von DKV vorgesehenen Authentifizierungsinstrumente.

b.) **Nutzungsumfang:** DKV ist berechtigt, den Nutzungsumfang zu erweitern oder zu beschränken, ohne dass sich hieraus ein Anspruch auf einen bestimmten Nutzungsumfang ergibt.

c.) **Entgelte:** Für einzelne Leistungen im Rahmen des geschützten Kundenbereichs ist DKV berechtigt, Entgelte gemäß der jeweils geltenden Servicefee-Liste (Ziffer 9. b.) bzw. einer Individualvereinbarung zu berechnen.

d.) **Haftung:** DKV übernimmt keine Gewähr für die einwandfreie Funktionalität der Software, die korrekte Berechnung von Daten, einzelne Funktionen in Zusammenhang mit dem Nutzungsumfang (z. B.: LEO Bestellung, Abmeldung, Sperre) oder Funktionen, die mit dem DKV-Online-System verlinkt sind. DKV übernimmt keine Gewähr für Daten, welche auf ein Kundensystem übertragen bzw. dort importiert werden. Die Bestimmungen in Ziffer 16. bleiben unberührt.

e.) **Sorgfaltspflichten des Kunden:** Der Kunde ist für die Sicherstellung der Vertraulichkeit seines Kundenkontos und seines Authentifizierungsinstrumentes sowie für die Beschränkung des Zugangs zu seinem Computer verantwortlich und hat das Authentifizierungsinstrument vor dem Zugriff anderer Personen sicher zu verwahren und alle notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, damit sein Passwort zum geschützten Kundenbereich des DKV geheim gehalten und sicher aufbewahrt wird. Er wird DKV unverzüglich informieren, sobald Anhaltspunkte dafür vorliegen, dass ein Dritter Kenntnis von dem Authentifizierungsinstrument erlangt hat oder das Authentifizierungsinstrument unautorisiert genutzt wird bzw. eine solche unautorisierte Nutzung wahrscheinlich ist. Bei Nutzung des geschützten Kundenbereichs des DKV darf die technische Verbindung nur über die von DKV mitgeteilten Zugangskanäle hergestellt werden. Die jeweiligen Sicherheitshinweise auf der Internetseite des geschützten Kundenbereichs des DKV, insbesondere die Maßnahmen zum Schutz der eingesetzten Hard- und Software (Kundensystem) sind in jedem Fall seitens des Kunden zu beachten.

21. E-Invoicing

a.) **E-Invoicing:** Die Teilnahme am E-Invoicing muss vom Kunden bei DKV schriftlich unter Angabe einer Emailadresse beantragt werden. E-Invoicing ist die elektronische Bereitstellung von Rechnungen für Lieferungen und Leistungen im Sinne des Teil A der AGB-DKV für den Kunden durch Versenden oder als Download-Speicherung von Informationen, welche durch den DKV Online Service ermöglicht wird.

b.) **Papierrechnung:** Durch die Teilnahme am E-Invoicing akzeptiert der Kunde, dass seine herkömmliche Papierrechnung hierdurch ersetzt wird. Dies gilt für die Rechnungen, die an die angegebene Rechnungsadresse geschickt werden, sowie für die angegebene Adresse für Rechnungskopien. Falls in bestimmten Ländern nach den umsatzsteuerrechtlichen Vorschriften E-Invoicing nicht erlaubt ist, wird DKV lediglich eine Rechnungskopie elektronisch verschicken oder zur Verfügung stellen und das Original der Rechnung per Post an den Kunden versenden.

c.) **Elektronische Rechnung:** Die elektronische Originalrechnung wird entweder per Email an den Kunden versendet oder steht dem Kunden einmalig zum Download im geschützten Kundenbereich für einen Zeitraum von 12 Monaten zur Verfügung. Rechnungskopien kann der Kunde in einem Zeitraum von 12 Monaten im geschützten Kundenbereich jederzeit downloaden, der Kunde ist persönlich verantwortlich für die Speicherung der elektronischen Originalrechnung in elektronischer Form (PDF + Zertifikat) und für die damit verbundenen Zwecke. Der Kunde ist persönlich verantwortlich für die Einhaltung der einschlägigen Gesetze und Vorschriften wie z. B. für alle gesetzlichen Datenaufbewahrungsanforderungen (z. B. Archivierung der elektronischen Rechnung gemäß geltendem Recht), für die Dokumentation und für den Nachweis, wie die Daten in das System eingegeben wurden und wer Zugriff auf die Daten haben darf. DKV haftet nicht für Schäden, die auf Ursachen beruhen, die nicht im Verantwortungsbereich von DKV liegen, wie z. B. Leitungsstörungen oder Netzwerkprobleme. Die Bestimmungen in Ziffer 16. bleiben unberührt.

d.) **Abbestellung:** Der Kunde kann zu jeder Zeit die Teilnahme am E-Invoicing einstellen. Dazu hat der Kunde DKV schriftlich (z. B. per Email) zu informieren. DKV wird nach Erhalt der Anfrage den Versand von Rechnungen auf Papier so bald als möglich umstellen.

Teil C EINBEZIEHUNG VON SERVICEPARTNER-RICHTLINIEN, NUTZUNGSBEDINGUNGEN, GERÄTEBEZOGENE ANWEISUNGEN UND MAUT-RICHTLINIEN

22. Einbeziehung von Servicepartner-Richtlinien, Nutzungsbedingungen und gerätebezogene Anweisungen

a.) **Servicepartner-Richtlinien:** Richtlinien von Servicepartnern, welche die speziellen fahrzeugbezogenen Lieferungen und/oder Leistungen (einschließlich ihrer Nutzung) und/oder LEO regeln, werden unbeschadet der Ziffer 3. c.) zum Vertragsbestandteil, wenn DKV den Kunden hierauf im Rahmen der Beantragung der Leistung oder der Bestellung von LEO (z. B. auch unterschriftlos gemäß Ziffer 3. d.) hinweist.

d.) **Az ügyfél közösségi adószámának közlése:** Az EU-tagállamában található székhellyel rendelkező ügyfeleknek kötelesek a DKV-val haladéktalanul és felszólítás nélkül közölni a közösségi adószámukat, és az esetleges módosításokat. Amennyiben az EU-tagállamában található székhellyel rendelkező ügyfél még nem rendelkezik közösségi adószámmal, akkor kötelezi magát, hogy az illetékes országában megigényli azt, és értesíti a DKV-t a kérelmről és a végleges közösségi adószámáról.

e.) **A vállalkozási forma közlése harmadik országból származó ügyfelek esetében:** A harmadik országból származó ügyfelek kötelesek igazolni vállalkozási formájukat a saját pénzügyi hatóságuk által kiállított igazolással (úgynevezett vállalkozási forma igazolása) vagy hasonló dokumentummal, és közölniük kell érvényes helyi adószámukat, illetve a közösségi adószámhoz hasonló, érvényes adóazonosító számot. Az ügyfelek emellett kötelesek közölni minden olyan közösségi adószámot, amelyet számukra EU-tagállamokban kiállítottak forgalmi adóval kapcsolatos regisztrációk során. Amennyiben változások lépnek fel a közösségi adószámában, akkor azt haladéktalanul jelenteni kell a DKV-nak.

B. rész VÉDETT ÜGYFÉLTARTOMÁNY ÉS DKV E-INVOCING

20. Online hozzáférés a DKV védett ügyféltartományához

a.) **Felhasználási feltételek:** A DKV az ügyfél kérelmére a rendelkezésre bocsátja a DKV Online szolgáltatásának védett ügyféltartományát. A DKV e-mailben juttatja el az ügyfélnek a jelentkezési adatokat az ügyfél által megadott e-mail címre. A felhasználás során a www.dkv-euroservice.com/bedingungen-und-richtlinien weboldalon található felhasználási feltételek érvényesek. A DKV jogosult jövőbeni hatállyal egyoldalúan módosítani ezeket a felhasználási feltételeket. E tekintetben a DKV-ÁSZF 1. c.) cikke kerül alkalmazásra. A felhasználási feltételek elfogadottak minősülnek az ügyfél által a védett ügyféltartományra történő belépéssel. A belépéshez továbbá a DKV által biztosított hitelesítési berendezések alkalmazása válik szükségessé.

b.) **Felhasználási terjedelem:** A D jogosult a felhasználási terjedelem bővítésére vagy korlátozására anélkül, hogy ebből egy meghatározott felhasználási terjedelem jönné létre.

c.) **Díjak:** A védett ügyféltartomány keretében nyújtott szolgáltatásokért a DKV jogosult díjakat felszámítani a szolgáltatási díjlista (9. c. cikk), illetve egyéni egyeztetés szerint.

d.) **Felelősség:** A DKV nem vállal felelősséget a szoftver tökéletes működéséért, az adatok helyes számításáért, a felhasználási terjedelemre összefüggő egyes funkciókért (pl.: legitimációs tárgyak megrendelése, kiléptetése, zárolása), illetve olyan funkciókért, amelyek a DKV online rendszerhez kapcsolódnak. A DKV nem vállal felelősséget az olyan adatokért, amelyeket az ügyfél rendszerére továbbítanak, illetve oda importálnak. A 16. cikk rendelkezéseit ez nem érinti.

e.) **Az ügyfél gondossági kötelezettsége:** Az ügyfél felel az ügyfélfiókjának és hitelesítési berendezésének bizalmasságáért, valamint a számítógépéhez való hozzáférés korlátozásáért, és védenie kell a hitelesítési berendezést a más személyek általi hozzáféréstől, továbbá minden szükséges intézkedést meg kell tennie annak érdekében, hogy a DKV védett ügyféltartományának jelszavát titokban tartsa, és biztonságos helyen tárolja. Haladéktalanul értesítenie fogja a DKV-t, mielőtt arról értesülne, hogy egy harmadik személy ismeretét szerezné a hitelesítési berendezésről, illetve jogosulatlanul használná a hitelesítési berendezést, vagy valószínűvé válna egy ilyen jogosulatlan felhasználás. A DKV védett ügyféltartományának használata során a technikai csatlakozás csak a DKV által közölt hozzáférési csatornákon keresztül hozható létre. Az ügyfélnek minden esetben be kell tartania a DKV védett ügyféltartományának weboldalon megadott biztonsági utasításokat, különös tekintettel az alkalmazott hardverek és szoftverek (ügyfélszoftver) védelmére irányuló intézkedéseket.

21. Elektronikus számlázás

a.) **Elektronikus számlázás:** Az elektronikus számlázásban (e-invoicing) való részvételt az ügyfélnek írásban kell kérelmeznie a DKV-nál egy e-mail cím megadásával. Az elektronikus számlázás az ÁSZF-DKV A. részének értelmében nyújtott termékek és szolgáltatások számláinak elektronikus úton történő rendelkezésre bocsátását jelenti az információk küldése vagy letöltéssel történő tárolása által, amit a DKV online szolgáltatása tesz lehetővé.

b.) **Papíralapú számla:** Az elektronikus számlázásban való részvétellel az ügyfél elfogadja, hogy ezzel helyettesítik a hagyományos papíralapú számlát. Ez azokra a számlákra vonatkozik, amelyek a megadott számlázási címre kerülnek kiküldésre, valamint a számlamásolatok számára megadott címekre. Amennyiben bizonyos országokban a forgalmi adóra vonatkozó előírások miatt az elektronikus számlázás nem lenne megengedett, akkor a DKV csupán egy számlamásolatot fog elektronikus úton elküldeni vagy rendelkezésre bocsátani, az eredeti számlát pedig postai úton fogja az ügyfélnek megküldeni.

c.) **Elektronikus számla:** Az elektronikus eredeti számlát vagy e-mailben kapja meg az ügyfél, vagy 12 hónapos időtartamig egyszer letölthető verzióban lesz elérhető az ügyfél számára a védett ügyféltartományban. Az ügyfél 12 hónapon belül bármikor letöltheti a számlamásolatokat a védett ügyféltartományban, és az ügyfél személyesen felel az elektronikus eredeti számla elektronikus formájában (PDF + tanúsítvány) történő elmentésére és az azzal kapcsolatos céloktól. Az ügyfél személyesen felel a vonatkozó törvények és előírások, így például az összes törvényes adatmegőrzési követelmény (pl. az elektronikus számla érvényes jog szerinti archiválása), a dokumentálás, és annak igazolásának betartásáért, hogy miként vitték a rendszerbe az adatokat, és ki férhet hozzá azokhoz. A DKV nem felel az olyan károktól, amelyek nem a DKV felelősségi tartományában található okok alapulnak, mint például a vezetékzavarok vagy hálózati problémák. A 16. cikk rendelkezéseit ez nem érinti.

d.) **Megszüntetés:** Az ügyfél bármikor megszüntetheti az elektronikus számlázásban való részvételét. Ehhez az ügyfélnek írásban kell értesítenie a DKV-t (pl. e-mailben). A DKV a kérelem beérkezését követően a lehető leghamarabb átáll a papíralapú számlák küldésére.

C. rész SZERVIZPARTNER-IRÁNYELVEK, FELHASZNÁLÁSI FELTÉTELEK, KÉSZÜLÉKRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS ÚTDÍJIRÁNYELVEK BELEFOGLALÁSA

22. Szolgáltatópartner-irányelvek, felhasználási feltételek és készülékre vonatkozó utasítások belefoglalása

a.) **Szolgáltatópartner-irányelvek:** A szolgáltatópartnerekre vonatkozó irányelvek, amelyek a speciális gépjárműre vonatkozó szállítmányokat és/vagy szolgáltatásokat (beleértve azok használatát) és/vagy legitimációs tárgyakat szabályozzák a 3. c.) cikkől függetlenül a szerződés részévé válnak, amennyiben a DKV felhívja erre az ügyfél figyelmét a szolgáltatás igénylése vagy a legitimációs tárgyak megrendelése keretében (pl. akár aláírás nélkül), a 3. d.) cikk szerint).

b.) **Besondere Nutzungsbedingungen:** Richtlinien, welche die Nutzung einer Leistung vor Ort regeln („Besondere Nutzungsbedingungen“), werden auch dann in Bezug auf diese Leistungen und spätestens mit ihrer Inanspruchnahme in dem Sinne zum Vertragsbestandteil, dass der Kunde auch gegenüber DKV zur Beachtung und insbesondere Einhaltung der sich hieraus ergebenden Verhaltensmaßregeln verpflichtet ist, wenn die Besonderen Nutzungsbedingungen am Ort der Leistungserbringung aushängen (z. B. die Hausordnung eines Parkhauses) oder auf andere Weise für den Kunden objektiv erkennbar wird, dass der Servicepartner seine Leistung nur unter Zugrundelegung dieser Besonderen Nutzungsbedingungen gewährt (z. B. im Rahmen einer für die Leistungsabwicklung erforderlichen App).

c.) **Gerätebezogene Anweisungen:** Für gerätebezogene (technische) Anweisungen (z. B. Einbauanweisungen, Betriebsanleitungen) gelten die Bestimmungen für besondere Bedingungen (Ziffer 1. b.).

23. Zusammenfassung von Maut-Richtlinien

DKV kann Bestimmungen für eine Vielzahl von einzelnen Richtlinien betreffend Maut auch in einer Rahmen-Richtlinie zusammenfassen („Rahmen-Richtlinie“). Die Einbeziehung erfolgt dann gemäß Ziffer 22. a.) oder einer ausdrücklichen Vereinbarung zwischen dem Kunden und DKV. Die Inanspruchnahme der Leistung von DKV in Zusammenhang mit Maut richtet sich dann nach folgenden Regelwerken:

- (1) der einschlägigen Richtlinien gemäß Ziffer 3. c.) i.V.m. Ziffer 22.
- (2) der Rahmen-Richtlinie
- (3) diesen AGB-DKV,

wobei bei Widersprüchen die Bestimmungen der vorstehenden Regelwerke den nachstehenden vorgehen, es sei denn, dass die Rahmen-Richtlinie ausdrücklich einen anderen Vorrang anordnet.

Teil D SCHLUSSBESTIMMUNGEN

24. Vertragsübertragung

DKV ist jederzeit auch ohne Zustimmung des Kunden berechtigt, den gesamten Vertrag oder einzelne Rechte und Pflichten hieraus auf ein mit ihm im Sinne von § 15 AktG verbundenes Unternehmen zu übertragen. DKV wird den Kunden über die Vertragsübertragung schriftlich rechtzeitig unterrichten.

25. Rechtswahl

a.) Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Das UN-Kaufrecht (CISG) findet keine Anwendung.

b.) DKV kann vor oder mit Einleitung eines gerichtlichen Verfahrens gegen den Kunden in dessen Heimatland durch Mitteilung in Textform oder in der Klageschrift das ausländische materielle Recht, welches am entsprechenden gesetzlichen oder vereinbarten Gerichtsstand des Kunden gilt, wählen (nachträgliche Rechtswahl zugunsten des Heimatrechts des Kunden). Diese nachträgliche Rechtswahl zugunsten des Heimatrechts des Kunden kommt nicht zustande, wenn der Kunde dieser Wahl binnen eines Monats, nachdem er hiervon Kenntnis nehmen konnte, widerspricht. Hierauf wird der Kunde bei Ausübung des nachträglichen Wahlrechts hingewiesen.

26. Salvatorische Klausel

Sollten Teile dieser AGB-DKV unwirksam sein oder werden, so wird die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt.

27. Gerichtsstand

Gerichtsstand, auch internationaler, für alle Streitigkeiten aus der Geschäftsverbindung – auch nach deren Beendigung – ist Düsseldorf (BRD). Dieser Gerichtsstand ist für alle Klagen gegen DKV ausschließlich; für Klagen von DKV gegen den Kunden gilt er wahlweise neben anderen gesetzlichen oder vereinbarten Gerichtsständen (Wahl-Gerichtsstände).

28. Geheimhaltung von individuellen Vertragskonditionen

Der Kunde ist verpflichtet für die Dauer der Vertragsbeziehung mit DKV seine individuellen Vertragskonditionen wie z. B. Preise, Serviceentgelte und Transaktionsdaten streng vertraulich zu behandeln („vertrauliche Informationen“), soweit es sich nicht um öffentlich bekannte Informationen handelt oder er aufgrund zwingendem Gesetz oder zwingender behördlicher oder gerichtlicher Anordnung zur Offenlegung verpflichtet ist. Der Kunde darf die vertraulichen Informationen ohne Genehmigung von DKV nicht an Dritte weitergeben oder für kommerzielle Zwecke nutzen. DKV behält sich vor, bei einem Verstoß des Kunden gegen die Geheimhaltungspflicht etwaig entstandene Schäden gerichtlich geltend zu machen.

29. Verarbeitung von Daten und Datenschutz

DKV verarbeitet Daten des Kunden, insbesondere solche aus dem Vertragsverhältnis, ausschließlich im Rahmen der datenschutzrechtlichen Bestimmungen (z. B. BDSG und/oder EU-Datenschutz-Grundverordnung, insb. Art. 6). Dies umfasst, vorbehaltlich der datenschutzrechtlichen Zulässigkeit, auch die Verarbeitung und/oder Übermittlung von Daten an Dritte (z. B. Servicepartner), die im Rahmen der geltenden Bestimmungen und entsprechenden Garantien für DKV tätig werden. Weitere Informationen zum Datenschutz erhalten Sie unter www.dkv-euroservice.com/datenschutz.

30. Geltung und Auslegung bei ausländischen Kunden

Für Geschäftsbeziehungen mit ausländischen Kunden gelten gleichfalls diese in der deutschen Sprache abgefassten Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Die den ausländischen Kunden jeweils zugänglich gemachte Übersetzung hiervon in der Kundenlandsprache oder in der englischen Sprache soll dem besseren Verständnis dienen. Im Falle eines Auslegungsstreites hat stets der deutsche Text Vorrang.

Stand: 08/2019

b.) **Különleges felhasználási feltételek:** Azok az irányelvek, amelyek egy szolgáltatás helyben történő használatát („Különleges felhasználási feltételek“) szabályozzák, azokra a szolgáltatásokra vonatkozóan legkésőbb igénybe vételük során a szerződés részévé válnak olyan értelemben, hogy az ügyfél köteles a DKV-val szemben figyelembe venni és különösen betartani az ebből eredő magatartási szabályokat, amennyiben a különleges felhasználási feltételek ki vannak függesztve a szolgáltatás teljesítésének helyén (pl. egy parkolóház házirendje), illetve más módon objektívan felismerhető az ügyfél számára, hogy a szolgáltatópartner csak a különleges felhasználási feltételek betartása mellett biztosítja az adott szolgáltatást (pl. a szolgáltatás igénybe vételéhez szükséges alkalmazás keretében).

c.) **Készülékekre vonatkozó utasítások:** A készülékekre vonatkozó (műszaki) utasítások (pl. beszerelési utasítások, használati útmutatók) számára a különleges feltételek rendelkezései érvényesek (1. b.) cikk).

23. Az útdíjirányelvek összefoglalása

A DKV az útdíjakra vonatkozó számos különálló irányelv számára egyetlen keretirányelvben is összefoglalhat rendelkezéseket („keretirányelv“). A belefoglalás ekkor a 22. a.) cikk értelmében vagy az ügyfél és a DKV közti kifejezett megegyezés alapján jön létre. A DKV útdíjjal kapcsolatos szolgáltatásának igénybe vétele ebben az esetben a következő szabályozások alapján történik:

- (1) vonatkozó irányelvek a 3. c.) cikk értelmében, a 22. cikkel összefüggésben értelmezve
- (2) keretirányelv
- (3) a jelen ÁSZF-DKV,

melynek során ellentmondások esetében a megelőző szabályozások előnyt élveznek az utóbbi szabályozásokkal szemben, kivéve abban az esetben, ha a keretirányelv kifejezetten más sorrendet rendel el.

D. rész ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

24. Szerződésátruházás

A DKV az ügyfél hozzájárulása nélkül is bármikor jogosult a teljes szerződést vagy abból eredő egyes jogokat és kötelezettségeket átruházni egy vele a részvénytársaságokról szóló német törvény (AktG) 15. §-a értelmében kapcsolódó vállalatra. A DKV időben és írásban értesíti az ügyfelet a szerződés átruházásáról.

25. Jogválasztás

a.) A Németországi Szövetségi Köztársaság joga alkalmazandó. Az ENSZ adásvételi joga (CISG) nem kerül alkalmazásra.

b.) A DKV az ügyféllel szemben bevezetett bírósági eljárás előtt vagy azzal egyidőben az ügyfél országában szöveges formában vagy a keresetlevélben választhatja az anyagi jogot, amely az ügyfél megfelelő törvényes vagy egyeztetett bírói illetékesség helyén érvényes (utólagos jogválasztás az ügyfél állampolgársági joga érdekében). Ez az utólagos jogválasztás az ügyfél állampolgársági joga érdekében nem jön létre, ha az ügyfél a közlést követően egy hónapon belül ellentmond ennek. Erre az utólagos választási jog gyakorlása során hívják fel az ügyfél figyelmét.

26. Védelmi záradék

Amennyiben a jelen ÁSZF-DKV egyes részei érvénytelen lenne vagy azzá válná, akkor a fennmaradó rendelkezések érvényessége ettől nem változik.

27. Bírói illetékesség

A bírói illetékesség helye, az üzleti kapcsolatból eredő nemzetközi jogviták esetén is – és azok befejezését követően is – Düsseldorf (NSZK). A bírói illetékesség helye a DKV-val szemben benyújtott minden kereset esetében kizárólagos; a DKV által az ügyféllel szemben benyújtott keresetek esetében más törvényi vagy egyeztetett illetékességi helyek mellett választható (választható bírói illetékességi helyek).

28. Az egyéni szerződési feltételek bizalmas kezelése

A DKV-val folytatott szerződéses viszony időtartama során az ügyfél köteles szigorúan bizalmasan kezelni az olyan egyéni szerződési feltételeket, mint például az árak, szolgáltatási díjak és tranzakciós adatok („bizalmas információk“), hacsak nem nyilvánosan ismert információkról van szó, illetve kötelező erejű törvény, hatósági vagy bírósági rendelkezés nem kötelezi azok nyilvánosságra hozatalára. A DKV engedélye nélkül az ügyfél nem továbbíthatja a bizalmas információkat harmadik felek számára, és nem használhatja üzleti célokra. A DKV fenntartja magának a jogot arra, hogy a titoktartási kötelezettség ügyfél általi megsértése miatt keletkezett károk megtérítését bírósági úton érvényesíttesse.

29. Adatkezelés és adatvédelem

A DKV kizárólag az adatvédelmi rendelkezések keretében (pl. BDSG és/vagy az EU általános adatvédelmi rendelete, különösen annak 6. cikke) dolgozza fel az ügyfél adatait, különös tekintettel a szerződéses viszonyból származó adatait. Az adatvédelmi előírások betartása mellett ez az adatok feldolgozását és/vagy az adatok olyan harmadik felek (pl. szolgáltatópartner) számára történő továbbítását is magában foglalja, akik az érvényes rendelkezések és megfelelő garanciák keretében a DKV megbízásából tevékenykednek. A következő weboldalon találhat további adatvédelmi információkat: www.dkv-euroservice.com/datenschutz.

30. Érvényesség és értelmezés külföldi ügyfelek esetén

A külföldi ügyfelekkel kötött üzleti viszonyok számára ugyancsak a német nyelven írt jelen általános üzleti feltételek érvényesek. A külföldi ügyfelek számára az adott ország nyelvén, illetve angol nyelven készített fordítás a jobb megértést szolgálja. Értelmezési vita esetén mindig a német szöveg élvez elsőbbséget.

Aktuális verzió: 08/2019